

SAN JUAN

Jesucristupä gellgangan

Apostol Juanmi cay libruta gellgangan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunrämi cargan. Tsaypitarämi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurangancunata ricargan y willacuyñinta wiyargan. Tsaymi cay libruta Juan gellgangan salvamagnintsic Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta musyanantsicpä. Tsayta musyarnam Jesusman yäracurnin cay patsachö y gloriachöpis cushishgallana cawashun.

Jesus Israel runacunachö yuricur paycunawan cawaptin yarpäyargan runalla cangantam. Jesuspa discipuluncunapis tsaynöllam yarpäyargan wanuscatsiyaptin cawarimunganyag. Tsaypitarämi tantiyayargan rasunpaypa Dios canganta y runa cangantapis. Tsaynö rasunpaypa Dios y runa carmi quiquin Jesus parlargan: “Nogaga Tayta Dios cachamangan salvacogmi cä” nir.

Runacuna cay libruta liyir Diosnintsicllapä tantiyayänanta munarmi llänu shonguyog cayninwan Juan quiquinpa jutintaga gellgashgatsu. Payga “cuyay discipulu” nillar churashga.

Jesucristo Diosnintsic y runa cangan

1 ^{1,2}Manarä imapis camashga caycaptinnam Tayta Diospa willacuyñinta apamog Jesucristoga caycarganna. Imaypitapis jucllayllam Tayta Dioswan cayargan. Y pay Diosnintsicmi. ³Paywanmi Tayta Dios camargan llapan imaycacunatapis. Manam cantsu ni imapis Jesucristuwan mana camanganga. ⁴Llapan cawagcunapis paypitarämi cawayta chasquiyän. Tayta Diospa alli willacuyñinta musyatsicurninmi runacunapä actsinö caycan. ⁵Tsaynö musyatsicuycaptinpis tsacaychönö jutsallachö cawarninmi runacuna Diosnintsicta chasquiyashgatsu.

^{6,7}Tayta Diosmi acargan Juan Bautistata Jesucristo shamunanpä cagtana willacunanpä. Pay willacurgan Jesucristuta runacuna chasquicuyänanpämi. ⁸Waquin runacuna Juan Bautistapä “Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nir yarpäyaptinpis manam paytsu cargan salvacogga, sinöga willacogllanmi.

⁹Jesucristoga cay patsaman shamurgan llapan runacunata Tayta Diospa willacuyñinta musyatsicunanpämi. ^{10,11}Jesucristuwan Tayta Dios imaycata camashga caycaptinpis, cay patsaman shamuptin runacuna manam tantiyacuyargantsu ciëlupita shamunganta. Tsaymi mana chasquiyargantsu. ¹²Waquinmi itsanga

Jesucristuta chasquicur criyian salvacognintsic canganta. Payta chasquicogcunatam Tayta Dios “Wamräcunanam gamcunaga cayanqui” nin. ¹³Manam mamanpita yuringanpitatsu Diospa wamrancunaga cayan, sinöga Jesucristuta chasquicuyanganpitam.

¹⁴Jesucristoga runaman ticarmi nogantsicpa rurintsiccunachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna musyayargä imaycawan munayyog canganta y cuyamangantsicta. Tayta Diospa japallan tsurinta ricarmi musyayargä Tayta Dios imanö cangantapis. ¹⁵Jesucristupämi Juan Bautista willacurgan: “Shamogpä cag salvacogga nogapita mas puëdegmi. Payga manarä noga yuriptimi imaypitapis caycarganna” nir.

^{16,17}Unay tiempu Tayta Dios tantiyatsiptin sirvegnin *Moisesga gellgargan leycunatam. Tsaytanam quiquin Moises runacunata tantiyatsirgan. Señor Jesucristum itsanga cuyamarnintsic tantiyatsimantsic Tayta Dios perdonar salvamänantsicpä cag mushog willacuyninta.

¹⁸Manam pipis Tayta Diostaga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan tsurin Jesucristullam. Paypita shamushga carninmi musyatsimantsic Tayta Dios imanö cangantapis.

Jesucristo shamunanpä cagta Juan Bautista willacungan

(Mateo 3.11,12; Marcos 1.7,8;
Lucas 3.15-17)

¹⁹Jordan mayuchömi Juan Bautista runacunata bautizaycargan. Tsaymanmi

Jerusalen marcachö autoridäcuna cachayargan *sacerdötícunata y templuchö yanapagnincunata “¿Mä Tayta Dios cachamungan salvacogcush pay?” nir tapuyänapä. ²⁰Paycuna tapuyaptinnam Juan rasun cagllata willacur nirgan: “Manam nogaga shuyacungantsic salvacogtsu cä” nir.

²¹Tsaynam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿pitä canqui? ¿Tayta Diospa unay willacognin *profëta Eliascu?” nir.^a

Juannam nirgan: “Manam Eliastsu cä”.

Paycunanam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿unay Moises gellgangannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëtacu canqui?” nir.^b

Juannam nirgan: “Manam tsaypistsu cä”.

²²Tsaynam paycuna niyargan: “Tsayöraga ¿maygantä canqui? Cachayämagnïcunaman cutir willayänäpä niyämay quiquiqui pï cangayquitapis” nir.

²³Niptinnam Juan nirgan: “Nogaga unay Isaias gellgangannö willacogllam cä. Tsaymi cay tsunyagcunachöpis shamog runacunata willacucyca jutsancunata jagiriyänapä. Tsaynö willacuptimi listuna caycâyanga salvacog shamogta chasquicuyänapä”.^c

²⁴Tsaynö niptinnam Juanta *fariseo cagcuna tapur niyargan: ²⁵“Tayta Dios cachamungan salvacog mana caycarga, ni Elias, ni shamogpä cag profëtapis mana caycarga, tsayöraga ¿ima munayyog cayniquiwantä cay runacunata gamga bautizaycanqui?” nir.

a 1.21a Malaquias 4.5 gellganganchö Tayta Dios nirgan salvacog manarä shamuptin unay willacognin Elias cutimunanpä cagtam. Eliaspawan Juan Bautistapä masta musyanayquipä liyinqi Mateo 11.14; 17.10-13; Lucas 1.17. **b 1.21b** Moises ningannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëtapä masta musyanayquipä liyinqi Deuteronomio 18.15-19. **c 1.23** Tsunyag jircachö willacogpä masta musyanayquipä liyinqi Isaias 40.3.

²⁶Tsaynam Juan nirgan: “Nogaga bautizaycä yacuwanmi salvacogta chasquicuyänapä. Payga cay patsaman chämushganam. Peru gamcuna manam tantiyayanquirätsu tsay salvacog pi canganta. ²⁷Poderösu captin nogaga umpuycur maquina ni chaquina mutsaycuyllatapis manam puëditsü”.

²⁸Juanta tsaynöga tapuyargan Jordan mayupa wac-tsimpan Betaniachö runacunata bautizaycaptinmi.

**Jesus shamuycagta
Juan Bautista ricangan**

²⁹Tsaypita warayninnam Jesus shamuycagta ricaycur Juan Bautista caynö nirgan: “iRicayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic. Paymi *Pascua fiestachö carnishta wanutsiyangannö wanunga runacuna jutsancunapita perdonashga cayänapä. ³⁰Paypämi parlargä nogapita mas puëdeg canganta. Manarä noga yuricuptimi payga imaypitapis caycarganna”.

³¹“Salvamagnintsic Tayta Dios cachamunapä canganta musyaycarpis manarä bautizarga manam nogapis musyargötsu pi cangantapis. Tsaynö captinpi nogaga runacunata yacuwan bautizaycargö salvacog chämuptin chasquicuyänaquipämi.

^{32,33}Salvamagnintsic pi cangantapis musyanäpäga Tayta Diosmi nimargan: ‘Bautizaycaptiqui maygan runapa jananmanpis *Espiritu Santo palumanö ratamuptinmi musyanqui cachamungä salvacog canganta. Payga runacunata bautizanga Espiritu Santuwanmi’. ³⁴Tsay nimangannöllum Jesusman Espiritu Santo ratagta ricargö. Tsaymi gamcunata willä Tayta Diospa tsurin canganta”.

Jesupa punta cag discipuluncuna

³⁵Warayninnam Jordan mayuchö Juan Bautista ishca *discipuluncuna caycayargan. ³⁶Tsaynam tsaypa Jesus päsaycagta ricasquir Juan nirgan: “iRicayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic” nir.

³⁷Tsaynö ninganta wiyanam Juanta dejasquirna, ishcan discipuluncuna Jesusta gatircur aywacuyargan. ³⁸Tsaynam gepan aywagcunaman ticraycur Jesus tapurgan: “¿Maypatä aywaycayanqui?”

Niptinnam niyargan: “Taytay, ¿maychötä gam tanqui?” nir.

³⁹Jesusnam nirgan: “Acu, aywashun. Regitsiyäshayqui”.

Tsaynam juntuna aywayargan patsaranganyag. Y patsa tardiyaptinnam tsayllachö quëdacuyargan parlarur.

⁴⁰Juan Bautista ninganta wiyarir Jesusta gati jucag aywagga cargan Simon Pedrupa waugin Andresmi.^d

⁴¹Tsaypitanam Andres jinan öra aywacurgan waugin Simonta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “iNogacunam Tayta Dios cachamungan salvacogwan tincuyargö!” nir.

⁴²Tsaynam Andres wauginta Jesusman pushargan. Chäriyaptinnam Simonta ricaycur Jesus nirgan: “Gamga Jonaspä tsurin Simonmi canqui. Cananpitaga jutiqui canga Pedrum” nir.

**Felipita y Natanaelta
discipuluncuna cayänapä
Jesus acrangän**

⁴³Warayninnam Galilea provinciaman aywayta Jesus yarpargan. Tsaynö yarpachacur caycanganchö Felipewan tincusquirnam nirgan: “Acu, nogawan aywacushun discipulü canayquipä” nir.

d 1.40 Tsay ishca Jesusta gatiragcunaga cayargan Andreswan cay libruta gellgag cag apostol Juanmi.

⁴⁴Betsaida marcapitam Felipega cargan. Tsaychö yuricogmi cayargan Andreswan Pedrupis. ⁴⁵Jesus tsaynö niptinnam Felipe aywacargan Natanaelta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “iTincusquiyargö Tayta Dios cachamungan salvacogwanmi! Payga Nazaret marcapita Josepa tsurin Jesusmi canä. Paypämi unay Moises y waquin cag profëtacuna gellgayargan cay patsaman shamunanpä cagta. iY chämushganam!”

⁴⁶Tsaynam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga ñimayllatä pipis alli runa cashga?” nir.

Niptinnam Felipe nirgan: “Masqui acu, aywashun reginayquipä”.

⁴⁷Washa lädunta yaycuycagta ricasquirnam runacunata Jesus nirgan: “Cay runaga mana mantsacuypa parlagmi. Paymi si, selläma *Israel runaga”.

⁴⁸Tsay ninganta wiarnam Natanael tapurgan: “Taytay, ñimanöpatä nogata gam regimanqui?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga musyämi imanö shonguyqui canganta y maychö cangayquitapis. Felipe manarä gayashuptiquim nogaga ricargö higus jachapa rurinchö jamaraycangayquitapis”.

⁴⁹Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Taytay, Diospa tsurinmi gamga canqui, Israel runacunapa mandacognin nogacuna shuyacuyangä rey” nir.

⁵⁰Tsaynam Jesus nirgan: “¿Higus jachapa rurinchömi ricargö? niycullapticu, gam tantianqui Tayta Diospa tsurin cangäta? Cananpitaga imaypis mana nunca ricayangayquitam gamcunata ricatsiyäshayqui.

⁵¹[¿Yarpäyanquicu unay Jacob suëñuyninchö *angelcuna ciëlupita uraycämogta y witsaycagta ricanganta?] Tsayta suëñuyninchö ricarmi Jacob tantiyargan Tayta Dios paywan caycanganta.^e Tsaynömi gamcunapis milagru rurangäcunata ricar tantiyayanqui Dios gamcunawan caycanganta”.

Juc casamientuchö Jesus yacuta vñuman ticsatsingan

2 ¹Tsaypita quimsa junagtanam casacuy fiesta cargan Galilea provinciachö Cana jutiyog marcachö. Jesuspa mamanpis tsaychömi caycargan. ²Y Jesuspis discipuluncunawan invitädum cayargan tsay casacuy fiestaman. ³Tsaynam casacogpa pullan fiestachö vñuncuna ushacasquiptin Jesusta maman caynö nirgan: “Vñuncunam ushacasquishga. ¿Maypitarä canan jipiycäyämunga?” nir.

⁴Jesusnam nirgan: “Mamita, ñimanirmi tsayta nicämanqui? Manaran örä chämurnrätsu milagruta ruranäpä”.

⁵Tsaynö niptinpis maman payman yäracurnam tsay fiestachö yanapacogcunata nirgan: “Wawä mandayäshungayquillata rurayay” nir.

⁶Tsaychömi jogta jatusag magma aswanacuna cargan. Tsay aswanacunaga Israel runacunapa üsuncunaman consagrädu yacu wiñaragmi cargan maquincunata awir purificacuyänapä.^f ⁷Tsaynam Jesus tsay yanapacogcunata nirgan: “Cay aswanacunaman yacuta wiñayay” nir.

Paycunanam yacuta juntag juntag wiñariyargan. ⁸Jesusnam nirgan:

e 1.51 Jacobpa suëñuyninpita masta musyanayquipä liyinqi Genesis 28.10-17. f 2.6 Israel runacuna üsuncuna consagrädu yacuwan awir purificacuyänapä masta musyanayquipä liyinqi Marcos 7.3,4.

“Canan ichic chagarcu apapâyay sirvienti yawanapâ”.

Tsaynam Jesus ningannö yanapacogcuna chagarcu apapâyargan. ⁹Tsay sirvientinam yawarirgan alläpa shumag vînuta. Manam musyargantsu yacullapita canganta. Yanapacogcunallam musyayargan aswanaman yacuta wiñashga car. Tsay sirvientinam noviuta gayarirnin caynô nirgan: ¹⁰“iAchallag jau, cay vînoga imaläya shumagtä! Caynô fiestacunachöga allin cag vînutarämi puntataga garacuntsic. Tsaypitarämi lluta cagtaga garacur gallantsic. Gamga cay allin cag vînutachä cay örayag churarätsirguyqui” nir.

¹¹Tsay “Cana” ningan marcachö yacupita vînuman tigratsirmi Jesus rurargan punta cag milagruta. Tsayta ricarmi discipuluncuna tantiyacuriyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

¹²Tsaypitanam Capernaum marcaman Jesus aywargan mamanwan, waugincunawan, y discipuluncunawanpis. Tsaychöga patsarayargan juc ishca y junagcunallam.

**Templuchö ranticogcunata
Jesus gargungan**

(Mateo 21.12,13; Marcos 11.15-18;
Lucas 19.45-46)

¹³Israel runacunapa Pascua fiestancuna yaycapaycaptinnam Jerusalen marcaman Jesus aywargan. ¹⁴Tsayman chärirnam taririrgan *templupa puncuncunachö runacuna ranticuycäyagta toritucunata, üshacunata, y palumacunata.

Nircurnam tarirgan gellë trocatsegcunata.⁸ ¹⁵Tsayta ricaycurnam chicötiwan astarnin gargurgan üshantinta torituntinta templupita tsay sacyacog runacunata. Y gellë trocatsegcunapa mäsancunatapis cumar ushargan gellëninuncunapis chipyaypa mashtacagpä. ¹⁶Tsaychö paluma ranticogcunatanam ajäpar nirgan: “iWagtaman caycunata jipiyay ras! Cay temploga papäniman mañacuna wayim. Ama mercädutanöga llutaga catsiyaytsu” nir.

¹⁷Jesus tsaynô ruranganta ricärirninmi discipuluncuna yarpasquiayargan *Diospa palabbranchö caynô gellgaraycanganta “Wanutsiyämaptinpis Tayta Diosta adorayänan wayitam michäcur respitatsishä” ninganta.

¹⁸Tsaynam Israel autoridäcuna niyargan: “¿Ima puëdeg cayniqiwantä cay ranticogcunata garguruyqui? Mä, ima milagrutapis ruramuy Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyayänäpä” nir.

¹⁹Niyaptin Jesusnam nirgan: “Cay templuta juchutsiyay milagruta ricayta munarga. Tsaytanam noga quimsa junagllata sharcaratsimushä” nir.

²⁰Tsaynam paycuna caynô niyargan: “iImanötä cayga! Cay templutaga chuscu chunca jogta (46) watachöran sharcatsir ushayargan. ¿Tsaytsurä gamga quimsa junagllata sharcatsinquiman?”

²¹Tsaynô nirga Jesus manam templuta yapay sharcatsinapä cagtatsu parlargan, sinöga wanunganpita quimsa junagllata cawamunanpä cagtam.

²²“Sharcaratsimushä” ningantaga

g 2.14 Jesus cawanan witsan Israel runacuna Roma nacionpa gellënantam manijayag imatapís rantipacuyänanpä. Üsuncunaman Tayta Diospä ofrendata templuman apayänanpäga tsay gellëtaga trocaratsiyagran.

discipuluncuna yarpasquiyargan Jesus wanurir cawamuptinran. Tsayrämi tantiyasquiyargan Diospa palabbranchö gellgaranganpis y Jesus parlanganpis rasunpa camacanganta.

Runacuna imanö cangantapis Jesus musyangan

²³Tsay Jerusalem marcapa Pascua fiestancunachö Jesus caycarninnam tucuyläya milagrucunata rurargan. Tsaycunata ricarninnam atscag runacuna tantiyayargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ^{24,25}Peru Jesusga musyaycarganmi runacuna janan shongulla payman criyiyanganta y shonguncunachö imata yarpäyangantapis.

Jesuswan Nicodemo parlangan

3 ¹Juc fariseo runam cargan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi cargan. ²Paymi juc tsacay Jesusman aywaycur caynö nirgan: “Taytay, nogacuna musyayämi Tayta Dios yachatsiyämämayquipä cachamushungayquita. Tayta Dios mana yanapaptinga manam pipis milagrucunata ruranmantsu gamnöga” nir.

³Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Jau, cananmi tantiyatsishayqui. Gampis yapay mana yuricurga imaypis manam ciëluman chanquitsu” nir.

⁴Tsaynam Nicodemo espantashga nirgan: “Rucu runana caycarga ñimanöpatä yapay yuríman? ¿Pipis mamanpa pachanman yapay cutinmantsurä?” nir.

⁵Tsaynam Jesus nirgan: “Manam mamayquipa pachanman cutinayquipätsu nicä, sinöga yacuwan y Espiritu Santupa munayninwan yacupita yapay yurinayquipämi. Tsaynö

mana yuricurninga jutsayquicunapita limpiashgana mana carga imaypis manam ciëluman chanquitsu. ⁶Manam pipis mamanpita yuringanpitatsu Diospa wamrancuna cayan. Espiritu Santupa munayninwan yuricunganllapitam Diospa wamrancunaga cayan. ⁷¿Cay niycungäta yarpachacunqui? Ni imanö captinpis llapan runacunapis yapayran yuriyänan salvacuyänanpäga”.

⁸“Vientoga maypitapis tsaypapis vientumun munanganpam. Wallwallyagta mayarninpis runacuna manam tantiyayantsu maypita shamunganta ni maypa aywanganta. Tsay cuentanöllum runacuna tantiyayantsu Espiritu Santo munayninwan yuricatsir mushog cawayman tigratsiptinpis”.

⁹Tsaynam Nicodemo nirgan: “¿Imanörä canman ari? Manam tantiyallätsu, taytay”.

¹⁰Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Israel runacunapa yachatsegnin caycarpis ¿cay ningäta manachi tantiyaycunquitsu? ¹¹Nogam musyangäcunata y ciëluchö ricangäcunata willapaycä. Tsay ningäcunata tantiyaytaga tantiyanquim, peru itsanga manam criyimanquitsu.

¹²Espiritu Santupa munayninwan yuricuypä cagta mana criyicamarga ñimanöparä criyimanquiman ciëluchö cagcunapita willapaptinäga?”

¹³“Manam pipis ciëluman aywar cutimushgatsu tsaychö imanö cangantapis willamänantsicpä. Nogallam ciëluchö caycangäpita Tayta Dios cachamaptin cay patsaman shamurgö willacunäpä. ¹⁴Tsaypitanam Tayta Dios munanganta cumplir wanushä. Musyangayquinöpis tsunayagta aywarmi unay Moises broncipita

culebratanö ruraycur tucrupa
puntanman warcurcur sharcatsirgan.^h

Tsaynöllam nogatapis *cruzman
clavarcurnin sharcatsiyámanga.

¹⁵Tsaynö wanupti nogaman yáracamog
cagcunaga ciéluman chäyangam
imayyagpis cawayánapä”.

[Tsaynömi Nicodemuwan Jesus
parlayargan.]

Tayta Dios runacunata cuyapangan

¹⁶Cuyacog Tayta Diosllantsic
runacunata alläpa cuyaparninmi cay
patsaman cachamurgan cuyay japallan
tsurinta. Pipis payman yáracog cagcuna
infiernuman manam aywayanganatsu,
sinöga gloriamanmi aywayanga
imayyagpis tsaychö cawayánapä.

¹⁷Tsurinta Tayta Dios cachamurgan
runacunata jutsancunapita perdonar
salvananpämi, manam infiernuman
gaycunanpätsu. ¹⁸Tsaymi pipis tsurin
Jesucristuman yáracurninga mana
infiernuman aywanganatsu. Peru
waquincunaga mana yáracuyanganpitam
infiernuman aywayanga.

^{19,20}Jesucristo cay patsaman shamur
runacunata tantiyatsirgan jutsasapa
cayangantam y rasunpa Tayta Diospa
perdonninta miñishtiyangantam. Tsaynö
tantiyaycätsiptinpis tsacaychönö cawar
jutsancuna musyacánanta mana
munarmi Jesucristuta mana
chasquicuyantsu. ²¹Jesucristuta
chasquicog cagcunam itsanga
jutsancunata jagiriyän. Tsaynö
jagiriyaptinmi allina cawayánapä
Tayta Dios yanapaycangan musyacan.

Jesuspä Juan Bautista willacungan

²²Nicodemuwan parlasquirnam Jesus
aywargan discipuluncunawan Judea
provincia marcacunapa. Tsaychönam
discipuluncuna juc ishcajunagcuna
runacunata bautizayargan. ^{23,24}Juan
Bautistapis jinallam runacunata
bautizaycargan autoridäcuna carcelman
manarä wichgatsiyaptin. Juanga “Enon”
ninganchö, Salim marcapa lädun
ricogllachömi runacunata bautizargan.
Tsaychö lasag yacu captinmi atasca
runacuna aywayargan tsayman
bautizacog.

²⁵Tsay junagcunam Juan Bautistapa
discipuluncunata juc runa nirgan: “Juan
bautizanganpita mas allega Jesus
bautizangan cagmi” nir.

²⁶Tsaynö niptinnam Juanta
discipuluncuna niyargan: “Taytay,
Jordan mayupa wac-tsimpanchö
runacunata bautizaycaptiqui chämurgan
juc runa bautizag. Tsay runapämi
niyämargayqui: ‘Cay runaga Tayta Dios
cachamungan salvacogmi’ nir. Cananga
paypa discipuluncunapis atasca
runacunata bautizaycäyanchä.
Tsaynachir llapan runacuna
payllamanna bautizacog aywacuyan.
Nogantsicmanga shayämunnatsu” nir.

²⁷Tsaynam Juan caynö nirgan:
“Tsaynö alläpa atasca aywayan
paymanga, Tayta Dios tsaynö cananpä
permitishga captinmi. ²⁸Gamcuna
wiyangayquinöllum noga nirgä:
‘Manam quiqitsa salvacogga cä’ nir.
Nogataga Tayta Dios cachamashga

h 3.14 Unay tiempu Israel runacuna tsunayagta aywar Tayta Diosta manam
cäsucuyargannatsu. Tsaymi Tayta Dios cachargan venënyog culebracunata runacunata canir
wanutsinanpä. Tsayta ricarnam runacuna pasaypa mantsacäyargan. Tsaynam Tayta Dios
runacunata cuyaparna Moiesta mandargan broncipita culebratanö ruraycur gerupa
puntanman warcunanpä. Tsayta ricarninnam maygan canicashga cag runapis mana
wanurgannatsu. Tsay cuentanöllum Señor Jesucristuta chasquicogcunapis jutsancunapita
perdonashga cayanga. Masta musyanayquipä liyinqui Numeros 21.4-9.

salvacog chämunanpäna willacunäpämi.

²⁹Jipashwan juc noviu casacuptin amïgun cushicungannöllum, nogapis alläpa cushicü runacuna salvamagnintsicmanna aywayaptin.

³⁰Manam yarpachacuyänayquitsu runacuna nogaman manana shamuptin. Tsaynö cananpämi Tayta Dios camacätsishga”.

³¹“Ciëlpupita shamushga carmi Jesusga imaycawanpis alläpa munayyog caycan. Nogaga cay patsallapita carmi paymanga mana ichicllapis iwalätsu.

³²Tayta Dios cachamungan salvacogga willamantsic ciëlluchö wiyangantam y ricangancunatam. Tsaynö willacuptinpis waquin runacuna manam criyiyantsu pay ningancunataga. ³³Jesusman criyicogcunam itsanga tantiyayan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

³⁴Tsaycunataga paymi willacuycan Espiritu Santupa munayninwan. Paynöga ni pipis manam willamantsictsu”.

³⁵“Tayta Dios poderösu carninmi imaycatapis churashga cuyay tsurinpa maquinman quiquinnö munayyog cananpä. ³⁶Pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagga cay patsachö y gloriachöpis cushishgallam cawanga. Mana chasquicog cagcunam itsanga tsay alli cawacuyta tariyangatsu. Paycunaga infiernuchömi ñacayanga imayyagpis”.

Samaria warmiwan Jesus parlangan

4 ¹Fariseucunaga musyariyargan Juan Bautistapita mas atscagtana runata Jesus bautizaycangantam. ²Peru rasunpa cagga manam quiquin Jesustsu cargan, sinöga discipuluncunallam bautizaycäyargan. ³Fariseucuna parlayanganta Jesus musyarirnam Judea provinciapita Galilea provinciaman discipuluncunawan cuticurgan.

⁴Judeapita Galileaman nänega päsargan Samaria provinciaparämi.

⁵Tsay nänipa aywaraycarnam Samariachö “Sicar” ningan marcaman chäriyargan. Tsay marcachömi unay Jacob tsurin Joseta chacran jagipänä.

⁶Tsay chacrachömi Jacob pözuta uchcutsinä yacupä. Tsaynam pullan junagna captinmi Jesus aywaycanganta pishipasquir tsay pözu cagman jamasquirgan.

^{7,8}Discipuluncunaga micuyänanpä rantipacogmi marcapa aywashga cayargan. Aywayanganyag tsay pözu cagchö jamapaycaptinmi juc Samaria warmi yacucog chäriyargan. Tsay warmitam Jesus yacuta mañacurgan: “Yacuyquita gararamay upurcunäpä” nir.

⁹Israel runacunawan *Samaria runacuna mana alli ricanacuyaptinmi tsay warmega espantacur caynö nirgan: “Noga Samaria warmitaga ñimanöpatä gam Israel runa caycar yacuta mañacamanqui?”

¹⁰Tsaynö niptinnam Jesus caynö parlapargan: “Tayta Diospa palabran gellgaranganta tantiyarga y pi cangäta musyarga gammi nogata yacutaga mañacamanquiman. Mañacamaptiquega tsuya yacutam garaycūman” nir.

¹¹Tsaynam warmi nirgan: “Taytay, manachä chaganayquipä imayquipis capushunquitsu. ¿Imanöparä tsayläya ruripita yacuta jipimunquiman garamänayquipä? ¹²Unay Jacobmi cay pözuta uchcutsinä yacuta upuyänanpä. Cay pözullapitam castancuna, ashmancuna, y quiquinpis yacuta upuyänä. Paypis cay yacullata upushga caycaptinga gamga, ¿maypitatä jipimunquiman tsay nimangayqui yacuta garamänayquipäga?” nir.

¹³Tsaynam Jesus nirgan: “Pipis cay yacullata upog cagga yapaypis

yacunaycangallam. ¹⁴Noga garangä yacuta pipis upog cagga manam imaypis yacunanganatsu. Tsay yacum sîga cawatsicog mana imaypis pullcaypa aywag yacoga. Tsayta upurga mana ushacag cawaytam tarinqui”.ⁱ

¹⁵Tsaynô niptin warmega mana tantiyarmi nirgan: “Taytay, mä tsay tsuya yacuyquita garaycallämay manana yacunänäpä ni imaypis manana yacu jipeg cayman shamunäpä” nir.

¹⁶Jesunam nirgan: “Canan aywar runayquita gayamuy y shayämuy cayman” nir.

¹⁷Tsaynam warmi nirgan: “Runäga manam cantsu, taytay”.

Niycuptinnam Jesus nirgan: “Rasuntam nicämanqui. ¹⁸Peru pitsgam runayqui capushurguyqui. Canan tsarangayqui cagpis manam runayquitsu. Tsaytaga rasun cagtam nimarguyqui runayqui mana canganta”.

¹⁹Tsayta wiyarnam warmi nirgan: “Taytay, gamga Tayta Dios ninganta parlag profëtam ëllu canqui.

²⁰Tsayöraga mä tapurishayqui. Unay awilücunaga tagay jircaman aywaycurmi Tayta Diosta adoracuyag. Peru Israel runacunaga niyanqui: ‘Jerusalen marcallachömi Tayta Diostaga adoracunantsic’ nir. Mä ¿maychötä adorashwan?”

²¹Tsaynô niptinnam Jesus caynô nirgan: “Mä wiyamay, warmi. Cananpitaga manam aywayanquinatsu Tayta Diosta adoracog tagay jircaman ni Jerusalemman. ²²Tayta Diosta adorarpis gamcunaga manam shumag musyayanquitsu pay imanô cangantapis. Quiquin Tayta Dios Israel runacunata tantiyatsishga captinmi nogacuna musyayä Tayta Dios imanô canganta y

imanöpa salvamänantsicpä canganta.

²³Israel runacuna y mana Israel runacunapis Espiritu Santo tantiyatsiptin llapan shonguncunawan Tayta Diosta adoracuy tiempu chämushganam. Tsaynô adoranantsictam payga munan. ²⁴Tayta Diosga Espiritu carmi maychô tsaychöpis caycan. Tsaymi maytsaychöpis Espiritu Santo munangannô llapan shonguntsicwan paytaga adoranantsic”.

²⁵Warminam nirgan: “Noga musyämi cay patsaman juc salvacog shamunanpä cagta. Pay chämurnam tsaycunata tantiyatsimäshun” nir.

²⁶Jesunam nirgan: “Tsay salvacogpä nicangayquega nogam cä, canan öra gamwan parlaycag” nir.

²⁷Tsaynô parlaycäyaptinnam discipuluncuna rantipacuyuncunawan chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan parlaycagta tariyurnam espantashga quiquincuna pura ricaränacuyargan. Itsanga manam mayganpis tapuyargantsu imanir parlayangantapis.

²⁸Tsaypitanam tsay warmi yacucuna uyllunta jagiriycur marcapa cörrillapa aywacurgan runacunaman willacog:

²⁹“iShayämuy! Llapayqui shayämuy caychô caycag runata regiyänayquipä. Paymi nogata niycamashga imaycata rurangäcunatapis. ¿Paytsurä ciëlpita salvacog canman?” nir. ³⁰Tsaynô warmi willacuptinnam Jesusman atscag marca mayincuna aywayargan.

³¹Tsayyagnam Jesusta discipuluncuna niyargan: “Taytay, micurillay ari cay apayämungäta”.

³²Tsaynô niyaptin paynam nirgan: “Nogapa micuynëga jucrämi. Tsayta manaran musyayanquitsu” nir.

i 4.14 Warmi mana tantiyaptinpis tsay cawatsicog yacuman Espiritu Santutam Jesus iwalatsin.

³³Tsaynö niptinnam quiquincuna pura ninacuyargan: “Pi carpis imallatapis may apapâyämushgam micunanpä” nir.

³⁴Tsaypitanam Jesus niran: “Nogapa micuynëga cachamagnï Tayta Dios mandamanganta cumplingämi. ³⁵Mä wiyarcayämay. Runacuna parlayanmi: ‘Usya tiempupä chuscu quillarämi faltan, tsayrämi cosëcha gallanga’ nir. Nogaga nï: Murucuyñincunata cosichayänanpä listu caycaptin o manarä listuna caycaptinpis, cay shamuycag Samaria runacuna Diospa willacuyninta wiyayänanpä listunam caycäyan. Tsaynö wiyacur nogaman criyicogcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. Ima cushicuypä rä caycunga tsay runacuna ciëluchö cosëcha cuentänö goricar”.

³⁶“Willacungantsicta chasquicogcuna cay patsachö y gloriachöpis cushishgallam cawayanga. Tsaynö chasquicuyaptinmi alli cosëcha captin cushicungantsicnö pasaypa cushicushun”.

^{37,38}“Puntata murucog cuentam unay profëtacuna willacuyargan noga shamunäpä cagta. Canan chämushgana carmi gamcunata cachaycä willacuynïta willacuyaptiqui nogaman criyicayämunanpä. Tsaymi willayangayquita runacuna chasquicuyaptin cosëchata goreg cuenta caycäyanqui”.

³⁹Tsaynö Jesus discipuluncunawan parlaycäyaptin tsay Samaria warmega marcanhö acataycachayparan willacurgen: “Jesusmi shimpiycamashga imayca rurayñicunata” nir. Tsaynö willacunganta wiyarninnam atscag marca mayincuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

⁴⁰Tsaynam Jesusman chaycur Samaria runacuna rugayargan paycunawan quëdarinanpä rä. Tsaynö rugayaptinnam

ishcay junag paycunawan quëdacurgen. ⁴¹Jesus tsaychö yachatsicuptinmi mas atscag runacuna criyicuyargan salvacog canganta.

⁴²Tsaynö criyicurninnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquillarätsu Jesusman criyicuyä. Cananga pay yachatsicunganta quiquicuna wiyarmi musyayä runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta”.

Juc autoridäpa tsurinta Jesus allitsingan

⁴³Ishcay junag Samariachö goyärirnam marcan Galilea provinciaman pä sacurgen. ^{44,45}Galilea runacunaga Pascua fiesta pä sag Jerusalemman aywashga carmi ricayargan tsaychö Jesus milagru rurangancunata. Y Galileaman Jesus chäriptinnam yapay milagruta ruranganta ricayta yarpar marca mayincuna cushicuyargan. Itsanga manam ichicllapis criyiyargantsu yachatsicuyinmanga. Marca mayincuna tsaynö mana criyiptinmi Jesus niran: “Diospa willacuyninta willacogcunata marca mayincunaga manam cäsüpäyantsu” nir.

^{46,47}Tsaypita pä sarirnam Galileachö Cana marcaman Jesus cutirgen. Tsaychömi punta cag milagruta ruray yacuta vinuman ticsatsirgen. Tsaychö Jesus caycanganta musyasquirmi Capernaum marcapita juc autoridä aywargan tsurin geshyaptin. Tsaynam Jesuswan tincusquir rugacurnin niran: “Taytay, wamrallä wanuycannachä. Wayilläpa shamuycullay ari alliyatsillänayquipä” nir.

⁴⁸Tsaynam Jesus niran: “Gamcuna Diospita shamungäta criyiyämanquimanräcu imayca milagrucunata ruragta mana ricamarga”.

⁴⁹Niptinnam tsay autoridä nirgan: “Taytay ñiñu, manarä wamrallä wanuptin jinallachö aywaycullashun ari” nir.

⁵⁰Tsaynam Jesus nirgan: “Wayiquipa cuticuyna. Tsuriquega alliyashganam” nir.

Jesus ninganman yäracurnam runa cuticurgan marcanpa. ⁵¹Warayinnam marcanman yaycuraycar tincusquiyargan sirvegnincuna taripagnin aywagwan. Tsaynam niyargan: “iAntis tsurillayquega allisquishganam, taytay!”

⁵²Niyaptinnam tapurgan: “iImay örapitatä wamrallä jucläyargan?” nir.

Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag tumaypitam jucläyärirgan”.

⁵³Tsaynö niyaptinnam runa yarpäirirgan tsay örachö Jesus llapancuna criyicuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

⁵⁴Tsay wamrata allitsir ishca cutinam milagruta Jesus rurargan marcan Galilea provinciachö.

Unayna geshyacog runata Jesus allitsingan

5 ¹Tsaypitanam Jesus aywargan Jerusalen marcachö Israel runacunapa fiestancunaman.

²Jerusalenchö “Üsha yalcunan puncu” ningan cagchömi can juc jatun armacuna quita. *Hebreu parlaychöga tsay quitata niyan “Betesda” nirmi. Tsay quitaga pitsga puncuyogmi cargan.

³Tsay puncucunachömi atscag geshyagyashga runacuna, gapracuna, ratacuna, inväliducuna patsachö jitaräyagllana. [Paycunam tsay quita cagchöga shuyarar caycäyag yacu cuyuycachagtam. ⁴Tsay yacutam

cuyurcatsegyan ciëlupita unay unayllata urämur juc *angel. Tsaymi yacu cuyusquiptin tsay quitaman punta yalcog cagga imayca geshyapitapis allisquiyag.]

⁵Tsaychömi caycargan juc runa quimsa chunca puwag (38) watana geshyacog. ⁶Tsaynam tsay runa jitaraycagta Jesus ricaycurnin atscawatana geshyanganta tantiyapasquir tapurgan: “iAlliyta munanquicu?” nir.

⁷Tsaynam runa nirgan: “Aumi, taytay, alliytaga munallämi. Peru quitachö yacu cuyuycachascamuptin manam ni pinipis cantsu tsay öra jitarpamänapä. Sharcur ñacangäyagmi jucna llalliscamar ullurpun”.

⁸Niptin Jesusnam nirgan: “Canan sharcur gopiquita aparcur aywacuy”.

^{9,10}Niycuptin jinallachömi runa allisquir gopinta goricurcur cushishga aywacurgan.

*Säbadu jamapay junag captinmi Israel autoridäcuna tsay alliyashga runata caynö niyargan: “Jau runa, imanirtä canan jamapäy junagchö gopiqui aparicushga puriycanqui leynintsicpa contran caycaptin?” nir.

¹¹Tsaynam runa nirgan: “Allitsimagñi runam nimashga: ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nir”.

¹²Tsaynö niptinnam autoridäcuna tapuyargan: “Gopiquita aparcur aywacunayquipä ipitä nishurguyqui?”

¹³Peru tsay runa manam musyargantsu ni maygan allitsingantapis, atscag runacuna tsaychö goricashga cayaptin.

¹⁴Tsaypitanam templuchöna tsay runawan tincusquir Jesus nirgan: “Cananga allishganam canqui. Amana jutsa rurayman cutiynatsu. Yapay jutsa rurayman cutirga geshyangayquipitapis mas peyormi geshyanqui”.

¹⁵Tsaynö niycuptinnam tsay runa autoridäcunaman aywargan willag

Jesus allitsinganta. ¹⁶Säbadu jamapay junagchö runata allitsinganpitam Israel autoridäcuna Jesusta chiquipäyargan.

¹⁷Chiquipäyanganta tantiyasquirnam Jesus nirgan: “Papäni Tayta Dios imaycay örapis allillata ruraptinmi nogapis paynöllä allita rurar tsay runata allitsirgö”.

¹⁸Tsaynö niptinmi tsay autoridäcuna yarpäyargan Dios tucunganta. Jamapay säbaduta mana cäsunganpita masga ajäyargan “Papänimi Tayta Dios” ningantam. Tsaycunapitam masrä chiquirnin wanutsiyta munayargan.

**Tayta Diospa tsurin imaycawan
munayyog cangan**

¹⁹Tsaypita Jesusnam nirgan: “Manam quiqui munangällatatsu rurä. Tayta Diospa tsurin car papäni rurangannöllum nogapis ruraycä.

^{20,21}Munanganta rurapämi tsurin capti poderninta nogaman churamushga. Tsaymi fisyu finalchö wanushgacunata papäni Tayta Dios cawatsimunapä munayyog cangannö nogapis wanushgacunata cawatsimunapä munayyog cä.

²²Nircurmi llapan runacunata juzgashä imanöpis cawayanganman. ²³Tsaymi noga tsurintaga respitayämānan. Maygan runapis nogata mana respitamarninga cachamagnī papänitapis manam respitayantsu”.

²⁴“Shumag tantiyayāmay. Pipis willacungäta wiyacur y cachamagnī papäniman yäracurga manam infernuman aywangatsu, sinöga gloriamanmi aywanga tsaychö imayyagpis cawacunanpä. ²⁵Paycuna cay patsachö ñacarpis nogaman yäracamurga cushishgallam cawayanga. Wanuyaptinnam wanunganpita cawatsimushä. ²⁶Wanushgacunata cawatsimunäta y cäsumag cagcunata

yanapanätam papäni Tayta Dios munan. ²⁷Tsaynöllum Tayta Diospita shamushga car llapan runacunata juzgashä”.

²⁸“Ama tsay ningäcunata espantacuyaytsu. Chämungam juc junag llapan pamparagcunatapis noga cawatsimunapä. ²⁹Alli rurag cagcunam gloria vidachö imayyagpis cawayanga. Mana alli rurag cagcunaga infernallachönam imayyagpis ñacacuyanga. ³⁰Papäni munanganta cumplirmi juzgashäga pi allita ruranganta, pi mana allita rurangantapis”.

**Tayta Diospa willacuyinanta mana
chasquicogcunapä Jesus
willacungan**

³¹“Gamcuna cay nicangäcunata manam criyiyāmanquitsu ‘Jesusga quiquillanpitam willacun’ nir. ³²Tsaynö llutancunata yarparmi pantayanqui. Papäni Tayta Dios atscaläyapam tantiyatsiyāshunqui noga willacungä rasun caglla canganta”.

³³“Tayta Dios cachamurgan Juan Bautistata puntamur nogapä willapäcuraycānanpä. Payman gamcuna musyapacogcunata cachayaptiquim niyāshurgayqui: ‘Jutsayquicunata jagisquir listuna cayay salvacog shamogta chasquicuyānayquipä’ nir. ^{34,35}Tsayta wiyasquirmi gamcuna tsay öralla ardē cushishga wiyag tucusquiyargayqui. Cananmi Juan niyāshungayquita tantiyatsiyāshayqui. Noga pi cangäta musyar salvacuyānayquipämi payga willacurgan”.

³⁶“Nogapä Juan willacunganta criyir mana criyirpis tantiyacuyanquimanmi Tayta Dios cachamaptin shamungäta, noga rurangä milagrucunata ricaycarninga. Tsay rurangäcunaga Tayta Dios munangannöllum.

³⁷Tsaynöllam Tayta Diospis musyatsiyäshunqui nogata cachamanganta, quiquin mana parlapäyashurniquipis y mana yuripäyashurniquipis. ³⁸Tsaynö musyaycätsiyäshuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diosta manam cäsucucyāyanquitsu”.

³⁹“Gamcunaga Tayta Diospa palabran gellgaranganta liyir yarpāyanqui: ‘Tsayta cäsucullarmi Tayta Dioswan mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Tsay yarpāyangayquicunaga noga shamunäpä cagnam gellgaraycargan. ⁴⁰Tsaynö caycaptinpis gamcuna manam nogata chasquimayta munayanquitsu. Mana chasquicamarga mayjina yachacurpis alli cawayta manam imaypis tariyanquitsu”.

^{41,42}“Noga musyāmi Tayta Diostaga ardëlla cäsog tucuyangayquita. Tsaynö captinpis nogaga willacucyāshällam gamcuna chasquiyāmaptiqui o mana chasquiyāmaptiquipis. ⁴³Cachamag papāni Tayta Diosta rasunpaypa cäsurninga nogatapis cäsumar chasquiyāmanquimanmi. Mana alli rurayniquicunata parlapaptimi gamcuna chiquipäyāmanqui. Sicush pipis quiquinpa munayllanpita shamunman gamcunata alabapäyāshur, tsaytaga cushishgaran chasquiriyanquiman. ⁴⁴Tsaynö quiquiquicuna puralla allichö cayta munar alabanacucyarga imanöparä Tayta Dios munangannö cawayanqui?”

^{45,46}“Gamcuna yarpāyanqui nogata mana chasquiyāmarpis unay Moises gellgangan leycunata cumplillar salvacuyānayquipa cagtam. Manam tsaynötsu. Moises gellgangancunachöga nogapāmi gellgaraycan. Tsay gellgangancunata rasunpa cäsurga noga ningäcunatam chasquiyāmanquiman. Nogapā gellgangancunata mana

cäsuyangayquipita quiquin Moisesmi shimpiyāshunqui Tayta Diospa ñöpanchö. ⁴⁷Moises nogapā gellgangancunata mana cäsucucyarga çcriyianquimanräcu noga parlangäcunatapis?”

Milagruta 5,000 runacuna micuyānanpä Jesus rurangan
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

6 ¹Tsaypitanam Galilea gochapa wac-tsimpanman Jesus päsgargan. (Tsay gochapa jucag jutinmi Tiberias gocha.) ²Tsaypa päsgartinmi gepanta atscag runacuna aywayargan geshyag runacunata allitsinganta ricashga carnin. ³Tsaynam Jesus juc jircanman witsarcur discipuluncunawan tsaychö jamaraycāyargan. ⁴Tsaypa gepancunata aywagcunachömi cayargan Jerusalemna Pascua fiestacog aywagcunapis.

⁵Tsaynam paycuna cagman atscag runacuna witsaraycāyagta ricar discipulun Felipita Jesus tapurgan: “Caytsicag runacuna micuyānanpä çcanan maypitarä micuyta rantimushun?” nir. ⁶Jesus tsaynöga tapurgan Felipe imanینگantapis musyananpämi. Payga musyargannam micuyta imanöpa garanapā cagtapis.

⁷Tsay Felipimi nirgan: “Puwag (8) quillachö arupacur gānapacungantsicwan rantishgapis imaypitarächi tincutsishwan llapancuna ichic ichiclla micuriyānanpäpis!” nir.

⁸Tsaynam Simon Pedrupa waugin Andres Jesusta caynö nirgan: ⁹“Taytay, caychö juc ollgu wamrapam caycāpun pitsga cebāda tantanwan ishca y pescādun. Peru çtsayllaga tincunmanräcu caytsica runacunapāga?”

¹⁰Niptin Jesusnam discipuluncunata nirgan: “Runacunata niyay tsay shumag

gewacuna jananllachö
 jamacuriyānanpä” nir. Tsaychö
 runacunaga pitsga waranganömi
 (5,000) cayargan ollgu cagcunalla,
 warmicuna ni wamracunapis mana
 yupashga.

¹¹Nircurnam tsay pitsga tantata Jesus
 tsarircur Tayta Diosta agradesicurgan.
 Tsaypitanam discipuluncunata
 macyargan runacunata aypuyānanpä.
 Tsaynöllam ishchay pescäducunatapis
 rurargan.

¹²Runacuna pachajunta
 micusquiyaptinnam discipuluncunata
 Jesus nirgan: “Llapan putsogcunata
 goriyay imatapis mana jagiypa”.

¹³Niptin discipuluncunanam putsogta
 goririyargan chunca ishchay (12)
 canastacunaman juntag juntag.

¹⁴Tsay milagruta Jesus ruranganta
 ricaycurninnam runacuna cushicur
 espantashga caynö ninacuyargan: “Cay
 runaga rasunpachä unay Moises
 gellangan shamunanpä cag profëta”
 nir.¹

¹⁵Tsaycunata ricarmi runacuna
 yarpäyargan imaycanöpapis reynincuna
 churayānanpä. Señor Jesusga rey
 churayānanta mana munarmi
 japallanna jircaman aywacurgan.

Gocha jananpa Jesus puringan
 (Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶Tsaypitanam tsacanaycaptinna
 discipuluncuna Galilea gocha
 cuchunman aywayargan Jesusta
 shuyäyānanpä. ¹⁷Jesus jircapita mana
 charcuptinnam tsacanaptinna
 discipuluncuna *büquiman yarcurcur
 quiquillancunana wac-tsimpa
 Capernaum marcaman aywacuyargan.

¹⁸Tsay jatun gocha jananta

aywaycäyaptinnam pasaypa vientuptin
 gochaga alläpa lagchicachar
 gallacuyurgan. ¹⁹Carutana
 aywaycarninnam Jesusta ricasquiyargan
 yacu jananpa japar paycunaman
 aywaycagta. Tsaynö aywaycagta
 ricasquir pasaypam mantsacäyargan.
²⁰Tsaynam Jesus gayacur nirgan: “iAma
 mantsacäyaytsu! Jesusmi noga cä” nir.
²¹Tsaynö niptinnam cushicur
 büquiman Jesusta janchayargan. Y
 rasllanam aywaycäyangan marcamanpis
 chäriyargan.

**Jesus imayyagpis cawatsicog
 micuy cangan**

²²Tsay quëdag runacunaga
 musyayarganmi jucllaylla büqui
 caycagwan Jesuspa discipuluncuna
 aywacuyanganta. Tsaynam warayninga
 yapay goricäyargan tsaychö Jesuswan
 tincuyta munar. ²³Tsaynö
 goriraycäyagman Tiberias marcapitapis
 juc runacuna büquincunawan
 chäyarganmi Jesus tantata
 miratsinganta musyashga car. ²⁴Tsaychö
 Jesustapis ni discipuluncunatapis mana
 tarirnam llapancunana jinan öra
 aywacuyargan tsay büquincunawan
 Capernaum marcaman Jesusta ashir.

²⁵Tsaynam Galilea gochapa
 wac-tsimpanman chärir Jesus
 yachatsicuycagta tarisquiyargan.
 Tsaynam tapuyargan: “Taytay,
 ñimanöpatä cayman shamurguyqui?”
 nir.

²⁶Niyaptin Jesusnam nirgan:
 “Gamcuna ashycäyāmanqui manam
 Tayta Dios cachamanganta tantiyartsu,
 sinöga pachajunta micutsingällapitam.
²⁷Ama yarpachacuyaytsu pacha
 micuyllapaga. Tsayga ushacärinllam.

j 6.14 Tsay profëta shamunanpä cagpita masta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 18.15
 y Juan 1.21.

Tsaypa rantinga yarpachacuyay Tayta Dios munangannö mana ushacag cawayta tariyänayquipä cagta. Tsay alli cawayman chätsinäpämi papäni Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

²⁸Tsaynö niptinnam runacuna tapuyargan: “Tsaynö imayyagpis cawayänäpä tsayöraga ñimata rurayänätatä Tayta Diosga munan?” nir.

²⁹Tsaynam Jesus nirgan: “Tayta Diosga munan noga tsurinman criyicayämunaquitam. Tsaypämi cay patsaman cachamashga”.

³⁰Niptin runacunanam niyargan: “Diospa tsurin carga mä, ñima milagrucunatapis mas shumagcunatarä ruraramunquiman? ³¹Unay tiempu tsunayagcunata aywarimi Moises waran waran milagruta rurar “*manah’ ningan micuyta runacunata micutsirgan.^k Tsaynömi Diospa palabran gellgaranganchö willamantsic. [Paynölla gampis mä ruraramunquiman ari]”.

^{32,33}Niyaptinnam Jesus nirgan: “Shumag tantiayämay. Manam Moisesstu tsay micuyta garargan unay runacunata, sinöga papäni Tayta Diosmi. Payllam garayashunqui ciëlupita cachämungan micuytapis cay patsachö runacunata imayyagpis cawatsinanpä”.

³⁴Tsaynam runacuna tsay micuytana mañar niyargan: “Taytay, cananpitaga tsay micuyta ari garaycayällamay” nir.

³⁵Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogam cä. Nogaman criyicamogcunaga pachajuntagpä micushganömi y yacuta jimagpä upushganömi imaypis cushishga cawayanga. ³⁶Puntata ningänöpis noga milagru rurangäcunata

ricaycarpis manam criyicayämunquitsu”.

³⁷“Papäni Tayta Dios acrangan cagcunaga nogaman criyicayämungam. Tsaynö criyimogcunataga llapancunatam chasquishä. ³⁸Nogaga cachamagnä Tayta Diospa mandunta rurapämi ciëlupita cay patsaman shamurgö. ^{39,40}Payga manam munantsu acrangan cagcuna ni jucllayllapis infernuman aywananta. Payga munan ciëluchö imayyagpis cawayänantam. Tsaymi fisyu final junagpis noga tsurinman criyicamog cagcunataga cawatsimushä Tayta Dioswan imayyagpis cawayänanpä”.

⁴¹“Ciëlupita shamog tantaga nogam cä” ninganpitam Capernaum marca autoridäcuna ajanasquiyargan. ⁴²Tsaynö ajanarnam quiquincuna pura parlayargan caynö nir: “Cay runaga Josepa tsurin Jesuschä. Musyantsicmi papäni manam pi cangantapis. ñImanirtä ‘Ciëlupitam shamurgö’ nimantsic?”

⁴³Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Ajanapäyämänayquipa rantin shumag tantiyacuyay. ⁴⁴Cachamagnä Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquimanmansu. Chasquimag cagcunataga cay patsa ushacangan junag cawatsimushä gloriachö imayyagpis cawayänanpämi. ⁴⁵Tayta Diospa willacognin profetacuna gellgayanganchömi nican: ‘Lapan runacunatapis Tayta Dios tantiyatsingam’. Tsay ningannömi Tayta Diosta cäsucog cagcunaga nogatapis chasquicayäman”.

⁴⁶“Ciëlupita shamushga car nogallam Tayta Diosta regi. Manam pipis mas paytaga regintsu. [Tsaymi Tayta

k 6.31 Tsay “manah” ningan micuyga Israel runacunapa parlacuyninchö “ñimatä cay?” ninanmi. Tsay micuytita masta musyanayquipä liyinqi Numeros 11.7-9 y Exodo 16.4-35.

Diospita yachacuyta munag cagcunaga noga ningäcunata chasquiyämānan.]

⁴⁷Nogaman criyicamog cagcunallam Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cawayanga”.

⁴⁸“Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyi cä. ⁴⁹Rasunpaypam unay runacuna tsunyagta aywar Tayta Dios ciëlupita cachämungan micuycunata micuyargan. Tsaycunata micuycarpis paycunaga wanuyarganmi. ⁵⁰Peru cananga ciëlupita Tayta Dios cachamunganpämi noga willacuyä. Tsay cag micuyi si cawatsiyäshunqui imayyagpis. ⁵¹Nogam tsay ciëlupita shamog cawatsicog micuyga cä. Runacuna mana ushacag cawayta tariyānanpämi wanuratsiyämāptinpi cawarimushä. Tsaymi noga cawag micuyta micog cagtaga wanuptinpi cawatsimushä imayyagpis ciëluchö cawayānanpä”.

⁵²Jesus tsaynö niptinnam tsay runacuna mana tantiyacur jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Imanöpatä cay runa quiquinpa cuerpuntaga micatsimāshun?” nir.

⁵³Tsaynam Jesus yapay niran: “Mä shumag tantiyayāmay. Tayta Dios ciëlupita cachamungan captimi gamcuna ciëluman aywayānayquipä nogaman criyicamur cawayānayqui. Criyicamur cawarmi cuerpüta micuyanqui y yawarnita upuyanqui. Mana tsayga manam ciëluman aywayanquitsu. ⁵⁴Tsaynö nogapa cuerpüta micur yawarnita upur cagcunatam fisyu finalchö cawatsiyāmushayqui ciëluchö imayyagpis cawacuyānayquipä. ⁵⁵Nogaga cä rasunpa cag cawatsicog micuyi. Y yawarnēga rasunpa cag cawatsicog yacum. ⁵⁶Gamcuna nogaman criyicayāmur nogatam micuycäyāmanqui y yawarnitapis

upuycāyanqui. Tsaynö criyicayāmangayquipitam juc shongunölla nogawan cawayanqui. Nogapis gamcunawan juc shongunöllum cawaycä imaypis yanaparniquicuna”.

⁵⁷“Cachamagni Tayta Dios cawatsicog carmi nogata cawatsiman. Tsaynöllum nogapis criyicamog cagta imayyagpis cawatsishä. ⁵⁸Nogaga musyaycätsi ciëlupita shamog cag micuy cangätam. Unay runacunata Tayta Dios micuynincuna garanganpitapis mas allin cag micuyi nogaga cä. Paycunaga ciëlupita micuyta micuycarpis wanuyarganmi. Nogaman criyicamur micumag cagmi itsanga gloriachö imayyagpis cushishgalla cawayanga”.

⁵⁹Tsaynömi Jesus yachatsirgan Capernaum marcachö Tayta Diosman mañacur *goricäcuyānan wayichö.

Atscag runacuna Jesusman manana criyir aywacuyangan

⁶⁰Jesus tsaynö yachatsicungancunata wiyarinam tsay atscag gatiragnincuna ajanar ninacuyargan: “Cay yachatsicunganga alläpa aja tantiyaychä. ¿Pirä tsayta entiendinman?” nir.

⁶¹Tsaynö ajanāyanganta tantiyarnam Jesus niran: “Noga ningäcunata tantiyayānanpäga rasunpapis ajallaran. Tsaynö captinmi waquinniquicunaga ningäcunata chasquicuyanquitsu. ⁶²Peru ¿imaniyanquirä noga Tayta Diospa cachan juc junag ciëluman cutiyagatana ricascayāmarni? Tsaypitam itsanga yarpachacur niyanqui: ‘Jesus yachatsimangantsiccunata chasquicushwan cargan’ nir. ⁶³Nogata jagirayāmar quiquillayquicunaga manam ciëluman chāyanquitsu. Yachatsingäcunata

chasquicuyaptiquim itsanga Espiritu Santo imaypis yanapayashunqui alli cawaychö cayänayquipä y ciëluman chäyanayquipä. ^{64,65}Espiritu Santo tsaynö yanapayashunayqui caycaptinpis waquinniquicunaga yachatsingäcunata manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö mana chasquiyämānayquipä cagta musyarnam noga nirgä: ‘Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquimanmantsu’ nir”.

Jesugsa imaypitapis musyargannam mana chasquiyānanpä cagta y maygan runa ticrapunanpä cagtapis.

⁶⁶Jesus tsaynö yachatsicuptinmi atscag gatragnincuna jagisquir aywacuyargan. ⁶⁷Runacuna tsaynö aywacuyaptinnam tsay chunca ishca y (12) discipuluncunata Jesus niran: “¿Gamcunapis paycunanö aywacuytacu munayanqui?”

⁶⁸Niptinnam Simon Pedro niran: “Taytay, ¿pimanrä mä aywayāman? Gamllachä parlanqui mana ushacag gloria vidapä cagta. ⁶⁹Nogacunaga criyiyämi Tayta Dios cachamungan salvacog cangayquita” nir.

⁷⁰Tsaynam Jesus niran: “Nogam gamcunata acargö chunca ishca y (12) discipulücuna cayänayquipä. Tsaynö acracuyni caycarpis jucniquim *Satanaspa munayninchö caycāyanqui”.

⁷¹Jesugsa tsaynö parlargan Simon Iscariotipa tsurin Judaspämi. Discipulun caycarpis Judas Jesustaga ranticunannam cagan chiquipagnin runacuna wanutsiyānanpä.

Jesupa waugincuna Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyiyangan

7 ¹Tsaypitaga Galilea provinciachö marcan marcannam Jesus yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridānincuna wanutsiyta munayaptinmi Judea provinciamanga aywargantsu. ²Peru Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancuna¹ gallananpä juc ishca y junagllana faltaycaptinnam Jesusta waugincuna niyargan: ³“Cayllachöga ama cacuytsu. Mä, Judea provinciamanpis ayway gatrāshogniquicuna tsaychöpis milagru rurangayquita ricāyanānpä. ⁴Pipis alli regishga cayta munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Imayca milagrucunata puntacunatapis ruraycarga llapan runacuna musyayānanpä Jerusalem marcachöpis ruramuy” nir.

⁵Tsaynö waugincunapis Jesusta niyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyirmi.

⁶Tsaynam waugincunata Jesus niran: “Manaran tsayman aywanāpä örärätsu. Peru gamcuna aywayānayquipäga imaycay örapis allillam. ⁷Gamcunataga tsay lluta cawacogcuna manam chiquiyāshunquitsu. Nogatam itsanga chiquiyāman jutsa rurag cayanganta nillapti. ⁸Tsay fiestaman gamcunalla aywayay. Noga aywanāpäga manaran örä chāmurnätsu” nir. ⁹Tsaynö nirninmi Galileachö Jesus quēdacurgan.

1 7.2 Unay tiempu Israel runacunata Tayta Dios Egipto nacionpa mandunpita geshpitsirmi apacurgan tsunyagcunapa. Tsaymi tsunyagcunata aywar punuyag tashmacunata ruraycellar. Tsaynö tsunyagcunachö puriyaptinpis Tayta Dios manam imancunapis faltätsirgantsu. Unay runacuna tsaynö päsayanganta yarpäyanānpämi Israel runacuna wata wata “Tashma” ningan fiestata rurayag. Tsay fiestachömi päsayag juc semāna tincu pagaspa tashmallachö punur. Tsay fiestaga cargan cosēcha ushayllam, Pascua fiestapita jogta quillallatana.

**Tashma fiestachö Jesus
yachatsicungan**

¹⁰Waugincuna Tashma fiestaman jegariyaptinrämi Jesuspis aywargan pitapis mana willayllapa. ¹¹Jerusalen fiestachö Jesusta mana ricarmi autoridäcuna tapupacuyargan: “¿Maychörä tsay runa caycan?” nir.

¹²Atscag goricashga runacunanam quiquincuna pura Jesuspä parlayargan. Juccunam niyargan: “Payga alli runam” nir. Waquincunanam niyargan: “Manam allinötsu. Runacunata criyitsirmi llullapan” nir. ¹³Paycuna autoridäcunata mantsarninmi tsaynö shapshapyayllapa parlapänacuyargan.

¹⁴Tsay pullan fiestancunachönam templuman Jesus yaycusquir runacunata yachatsirgan.

¹⁵Yachatsicunganta wiarninnam autoridäcuna caynö niyargan: “Nogantsicwanpis mana liyishga caycar ¿imanöparä cayläya yachaycun?” nir.

¹⁶Tsayta wiyarinnam Jesus nirgan: “Nogaga yachä cachamagni Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manam quiquilläpitatsu tsaynö yachatsicü.

¹⁷Yachatsingäcuna Diospita canganta musyayta munarga Dios munangannö cawayay. Tsaynöparämi tantiyayanqui quiquipa yarpaylläpita mana yachatsingäta. ¹⁸Waquin runacunaga alli ricashga cayta munar quiquinpa yarpayllanpitam yachatsicur puriyan. Nogaga manam tsaynötsu yachatsicü, sinöga Tayta Dios munangannöllum,

chasquiyämaptinpis o mana chasquiyämaptinpis. ¹⁹Gamcunaga unay Moises gellgangancunata tsararaycäyanquim Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Tsaynö captinpis manam maygayquicunapis pay ningannö cawaycäyanquitsu. Manam tsayllapistsu. Tayta Dios munangannö cawaptipis nogataga chiquimarni wanutsiyämaytanam munaycäyanqui”.

²⁰Jesus tsaynö niptinnam tsay runacuna caynö niyargan: “¿Pitä wanutsishuyta munan? Demöñuyogmi gamga canqui” nir.

²¹Jesusnam nirgan: “Jamapay säbadu junagchö unayna geshyacog runata allicsingäpitam gamcunaga wanutsiyämayta munayanqui.” ²²Mä tantiyayämay. Unay Moisesmi yachatsicurgan ollgu wamrapa *cuerpunta señalacuyäp. (Moises yachatsiptinpis tsay üsoga cargan mas unaypitam.) Tsay Moises gellgangancunata cumplir säbadu jamapay junagman camacaptinpis señalayänquim. ²³Wamrayquicunata säbadu jamapay junagchöpis señalaycarga ¿imanirtä ajäcurcuyanqui säbadu junagchö geshyacog runata noga allitsingäpita?” ²⁴Manarä allipa musyaycur ama niyämaytsu llutan rurag cangäta. Imata parlayänayquipä cagtapis shumagrä yarpachacuyay”.

**Maypita shamunganta
Jesus willacungan**

²⁵Tsaynam Jerusalenchö tärag waquin runacuna ninacuyargan: “¿Manacu cay

m 7.21 Unayna geshyacog runata allitsinganpita musyanayquipä liyinqi Juan 5.1-18.

n 7.23 Tayta Diosmi Israel runacunata nirgan llullu yurishga ollgu wamrapa cuerpunta señalayänanpä puwag junag cumpliriptin. Tsaymi paycuna säbadu jamapay junagman camacaptinpis señalayag (Levítico 12.3 y Genesis 17.10-14). Tayta Dios “Säbadu jamapay junagchö ama arunquitsu” nicaptinga Israel runacuna tantiyayanman cargan tsay señalacuy mana arucuy canganta, sinöga cuyapar yanapacog cayangantam tantiyayanman cargan. Y tsaynöllam geshyacog runata Jesus allitsingan ima jutsapis cashgatsu, säbadu jamapay junag captinpis.

runaga wanutsiyānanpä ashiycāyangan runa? ²⁶Llapan runacuna wiyananpä parlaptinpi imatapis niyantäcu. ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamungan salvacog cangantatsurä yarpaycāyan? ²⁷Peru nogantsicga Jesus may marcapita cangantapis musyantsicmi. Salvacog rasunpa shamuptinga manam pipis musyangatsu maypita shamungantapis” nir.

^{28,29}Tsayta wiyaycurnam templuchö yachatsicucarnin Jesus caynö nirgan: “May marcapita cangäta musyaycarpis gamcunaga manam rasunpaypatsu tantiyayanqui maypita cangäta. Nogaga Tayta Diospitam shamurgö. Manam quiquipa munayñipitatsu cay patsaman shamurgö, sinöga cachamagnï Tayta Diospa munayninllapitam. Paypita shamushga car noga musyämi Tayta Dios imanö cangantapis. Gamcunaga manam musyayanquitsu”.

³⁰Jesus tsaynö niptinnam autoridäcuna ajanaparna prësü tsariyta munayargan wanutsiyānanpä. Peru wanunapä öran manarä captinmi tsariyarganrätsu. ³¹Tsaynö captinpi atscag runacuna Jesusman yäracurninnam niyargan: “Rasunpa Tayta Dios cachamungan salvacog shamurga ¿cay runapita masnatsurä milagrucunata ruraycunga? Atsca milagrucunata ruraptinmi criyiyä salvacog Cristo canganta”.

Fariseucuna Jesusta prësutsiyta munayangan

³²Runacuna tsaynö parlayanganta wiyasquirmam sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseucuna

cachayargan templu täpag wardiyacunata Jesusta prësü tsariyānanpä.

³³Tsay prësü tsaregcuna chäyānanpäga Jesus caynömi yachatsicucargan: “Juc ishca quillallanam faltan cachamagnï Tayta Diosman cuticunäpä. Tsayyagllanam gamcunawan caycāshä. ³⁴Ashiyāmarpis mananam tariyāmanquitsu. Noga aywangämanga manam gamcuna aywayta puëdiyanquitsu” nir.

³⁵Tsaynö niptinnam runacuna jucnin jucninrä ninacuyargan: “¿Mayparä pay aywanga nogantsic mana tarinantsicpäga? ¿Juclä nacionchö täcog marca mayintsiccunamantsurä aywanga yachatsicunapä? o ¿Diosman mana criyegcunamantsurä? ³⁶¿Ima ninantä ‘Ashiyāmarpis manam tariyāmanquitsu’ ninganga? ¿Imanirtä pay aywanganman chayta mana puëdinantsicpä nicāmantsic?” nir.

Diya junag Tashma fiestachö Jesus llapancunata parlapangan

³⁷Tashma fiesta ushanan diya junagchömi llapancuna upällalla *altarman ricacushga jamaraycāyargan.° Tsaynam Jesus ichircur llapancuna wiyayānanpä nirgan: “Pipis yacunaypanörä Tayta Dioswan cawayta munag cagga nogaman yäracamutsun. ³⁸Pucyu pashtagpita tsuya yacu mana ushacaypa yargamungannömi nogaman yäracamog cagcunapa shongunchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpä cagtaga Diospa palabran gellganganchöpis willacuyanmi”.

o 7.37 Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancunaga cargan puwag junagmi. Fiesta ushangan junagrämi diya junag cargan. Tsay junagchömi juc acrashga sacerdoti jatun altarpa maytsayninman awabenditata jichag. Tsay yacu aywagta ricarmi runacuna yarpäyag Espiritu Santo shamunanpä cagtana. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqi Levítico 23.36.

³⁹Tsaynö nirmnmi Jesus yachatsicurgan runacuna Espiritu Santuta chasquicuyānānpā. Tsaynö captinpi wanunganpita Jesus cawamuptinrāmi payman criyicog cagcuna Espiritu Santuta chasquiyargan.

**Jesuspita runacuna
jucta jucta yarpäyangan**

⁴⁰Jesus ninganta wiyasquirnam tsaychö caycag waquin runacuna niyargan: “Moises gellgangannö shamunanpä cag willacog profëtachä payga” nir. ⁴¹Waquincunanam niyargan: “Manam payga profëtaallsu, sinöga quiquinmi Tayta Dios cachamungan salvacog Cristo”.

Peru waquincunaga niyargan: “Mä, Galilea runa caycarga ñimanöpatä payga salvacog canman? ⁴²Diospa palabran gellgaranganchömi nican: ‘Unay rey *David castapitam salvacogga canga’ nir. Tsaymi salvacogga yuringa Belen marcachö Davidpa marcan captin”.

⁴³Tsaynö nir waquincuna allita yarpäyaptinpi waquincunaga Jesuspä mana allitam yarpäyargan. ⁴⁴Waquin cagcunaga prësurnam apayta munayargan. Tsaynö yarparpis manam ni maygānpis tsariyargantsu.

**Autoridäcuna Jesusman
mana criyiyangan**

⁴⁵Tsaypitaran Jesusman prësog cachacuyangan wardiyacuna cuticuyargan sacerdotëcunapa mandagnincuna y fariseucuna cayanganman. Chäriyaptinmam tapuyargan: “ÑImanirtä tsay Jesusta prësu apayämurguyquitsu?” nir.

⁴⁶Paycunanam niyargan: “iPayga alläpa shumagmi parlaycun! Manam pi runapis pay parlanganmanga iwalantsu”.

⁴⁷Tsaynö niyaptinmam fariseucuna niyargan: “ÑHasta gamcunatapis criyiratsiyäshurguyquinacu? ⁴⁸ÑAcäsü maygan autoridäcunapis ni nogacunapis payman criyiyäcu? ⁴⁹Maldiciäduyashga mana imapäpis väleg runacunallam leynintsicunata mana mayarnin paymanga criyian” nir.

^{50,51}Tsaynö niyaptinmam Nicodemo fariseo mayincunata nirgan: “Leynintsicuna mandamangantsicnöpis cay runa ima cangantapis mana musyaycurga manam castiganantsicllanatsu. Ima cangantapis musyasquirmi itsanga castigashunpis”. (Nicodemoga puntatam Jesusman aywargan parlacurinānpā.)

⁵²Tsaynam paycuna Nicodemuta niyargan: “Gampis Galilea provinciäpitachi canqui paypa favornin sharcunayquipä. Masqui Diospa palabran gellgaranganta cösa liyir tantiyacuy. Mayninchöpis manam nimantsictsu Galileapita ni juc profëta shamunanpä cagta”.

⁵³[Tsaynö nisquirnam juc jucllaylla wayincunapa aywacuyargan.

**Jesusman adultera
warmita chätsiyangan**

8 ¹Tsaypitanam Jesusga Olivos jircanpana aywacurgan. ²Nircur warayninmam cutirgan templuman. Pay caycanganman atsca runacuna goricascuiyaptinmam Jesusga yapayna yachatsicurgan.

³Tsaymannam chätsiyargan juc warmita fariseucuna ley yachatsicogcuna. Tsay warmitash tarishga cayänä gowanta engañar juc runawan punuycagta. Tsaynam tsay runacunapa chöpinman ichiyatsir Jesusta niyargan: ⁴“Mayistru, cay warmitam tariyargö gowanta engañar juc runawan punuycagta. ⁵Unay Moises

gellgangen leynintsicchömi nimantsic caynö warmicunataga rumiwan samgayllapa wanutsinapä. Y gamga łtsayta imaninquitä?”

⁶Tsaynöga tapuyargan Jesusta achäquita ashiparnin imatapís autoridäcunapa contran parlaycuptinga tsayllapitana prësu apayänapä.^p Tsaynö tapuyaptin Jesusga umpuycurmi patsachö dëdunwan gellgar caycargan. ⁷Tsay runacuna yaparir yaparir tapuyaptinmam ichircur nirgan: “Maygayquipis jutsata mana rurag cag, mä cay warmita puntata samgayay ari”.

⁸Tsaynö nisquirnam yapay umpuycur patsachö jinalla gellgaycargan.

⁹Jesus ninganta tantiyacusquirnam runacuna mas rucu cagcunapita gallaycur juc jucllaylla jegascäriyargan. Llapancuna aywacusiuyaptinmam warmillawanna Jesus quëdasquirgan. ¹⁰Tsaynam Jesus ichircur warmita cuyapar nirgan: “Jau warmi, łtsay apayämushogniquicuna maytä? łManacu ni jucllayllapis samgayäshurguyqui?” nir.

¹¹Niptinnam warmi nirgan: “Manam ni jucpis samgayämashgatsu, taytay”.

Niptin Jesusnam nirgan: “Nogapis manam munätsu samgacashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Peru cananpitaga amana gowayquita engañar jutsa rurayman cutinquinatsu” nir.]

Runacunapä actsinö canganta Jesus willacungan

¹²Tsaypitanam atscä runacuna goricäyaptin Jesus yapay yachatsicur nirgan: “Cay patsachö runacunapäga

actsinömi cä. Tsaymi nogaman criycamogcunaga tsacaychönöga mana cawayanganatsu. Tayta Dioswanmi imaypis cushishga cawayanga” nir.

¹³Tsaynam fariseucuna parlacachar niyargan: “Tsaycunata quiquillayqui nicaptiquega łimanöpatä nogacuna criyiyäman?”

¹⁴Tsaynö niyaptinmi Jesus nirgan: “Testigu captinpis o mana captinpis noga ningäcunaga rasun cagmi. Ciëlupita shamungäta y tsayman cuticunäpä cagta musyämi. Gamcunam itsanga mana musyayanquitsu maypita shamungäta ni mayman cuticunäpä cagtapis. ¹⁵Tsaymi quiquiquicunapa yarpaynillayquicunapita nogapä llutanta yarpaycäyanqui. Nogaga manam gamcunanötsu pipäpis llutanta yarpä. Tsaynöpis nogata juzgayämangayquinöga pitapis manacagtaga manam juzgätsu.

¹⁶Cachamagní Tayta Dios nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä”.

¹⁷“Yarpäyay masqui Moises gellganganta. Tsay gellganganchöpis caynömi nican: ‘Ishcag testigucuna juc parlayangallanta niyaptinran criyianman rasun cag canganta’. ¹⁸Tsay ningannöllum ishca testigucuna nogapä nican. Cachamagní papänimi juc testigu. Jucag testigunam quiqui. Tsaynö papänipis nogapis tsaynölla nicäyaptëga gamcuna criyiyämanquimanmi ningäcuna rasun cag canganta”.

¹⁹Tsaynö niptinnam fariseucuna tapuyargan: “Ningayquinö canganta tapuyänäpä łmaychötä papäniqui caycan?” nir.

p 8.6 Tsay jutsa rurag warmita fariseucuna Jesusman chätsir tapuyaptin “Moises ningannö samgashun” niptinga Roma autoridäcunamanmi prësu apayanman cargan. “Cay warmita ama samgashuntsu” niptinnam “łImanirtä cäsunquitsu Moises gellgangen leycunata?” niyanman cargan.

Jesusunam nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu papäni pï cangantapis ni noga pï cangätapis. Noga ningäcunata criyiyämanquimanmi papäni pï cangantapis musyayänayquipä” nir.

²⁰Tsaynömi templuchö Jesus parlargan limushna cäjacuna churaräcunan lädunchö. Tsaynö runacunapa ñöpanchö parlaptinpi manam ni mayganpi präsuayargantsu wanunanpä öran manarä chaptin.

**Jesus pï cangantapis runacuna
mana tantiyangan**

²¹Tsaypitanam Jesus nirgan: “Noga yachatsingäcunata mana chasquicogcunaga aywangäman imaypis manam chäyanquitsu. Aywacupti ashimarpis manam tariyämanquinatsu. Nogata mana chasquicamagcuna jutsallachönam quëdayanqui”.

²²Tsaynö niptinmi runacuna ninacuyargan: “¿Imanirtä aywacunanpä cagta nicämantsic? ¿Payga wanutsicuyatsurä yarpaycan o imatarä? Tsaychir pay canganman mana chänantsicpä cagtaga nicämantsic” nir.

^{23,24}Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga ciëlupitam shamurgö. Gamcunaga cay patsallapitam cayanqui. Tsaymi pï cangäta willapaptipis criyiyämanquitsu. Tsaynö mana criyiyämangayquipitam jutsallachö car gamcuna imaypis ciëluman chäyanquitsu”.

²⁵Tsaynö niptinnam niyargan: “Tsayöräga ñpitä gam canqui? Willayämay ari” nir.

Jesusunam nirgan: “Pi cangätapis parlapar gallangäpitam gamcunata willaycä. ²⁶Gamcuna jutsayog cayangayquicunata ninäpä atscarämi caycan. Imanö cayangayquitapis nicä manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagnï papäni

nimangancunallatam nicä. Pay nimangancunaga llapanpi rasun cagllam”.

²⁷Jesus tsaynö parlapaycaptinpi paycunaga manam tantiyayargantsu Tayta Dios cachamunganta. ²⁸Tsaynö mana tantiyayaptinmi Jesus nirgan: “Noga ciëlupita shamogta wanutsiyämangan öram gamcuna tantiyayanqui pï cangäta y cachamagnï Tayta Dios nimangannölla parlangäta. ²⁹Papäni imaypis nogawanmi caycan. Pay munangannölla ruraptimi imaypis jagimantsu”.

³⁰Jesus tsaynö niptinnam atscag runacuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

**Mana criyicogcuna Satanaspä
munayninchö cayanganta
Jesus ningan**

³¹Tsaynö janan shongulla criyiyanganta musyarnam Jesus nirgan: “Gamcuna yachatsicungänölla cawarga rasunpaypa discipulücunam cayanqui.

³²Tsaynö cawarmi tantiyayanqui yachatsingäcuna rasun caglla canganta. Tsaynöpaga mananam Satanaspä munayninchönatsu cawayanqui”.

³³Tsaynö niptinmi niyargan: “Unay *Abraham casta caycäyaptëga çimanirtä tsaynö niyämanqui? Nogacunaga manam imaypis Satanaspä munayninchötsu cawayargö, sinöga Tayta Diospa munayllanchömi”.

³⁴Niyaptin Jesusnam nirgan: “Shumag tantiyayämay. Jutsallachö cawarga manam Diospa munayninchötsu cawaycäyanqui. Jutsasapa cagcunaga llapanpi Satanaspä munayninchömi cawayan. ³⁵Tsaynö cawagcunaga manam Diospa wamrantsu caycan. Nogaga Tayta Diospa tsurin carmi imaypis paypa munayllanchö caycä.

³⁶Tsaymi jutsayquicunapita gamcunata

salvapti carcelchö
wichgaraycangayquipita yargusqueg
cuenta ticrariyanqui”.

³⁷“Musyami Abraham casta
cayangayquita. Tsaynö caycarga
¿imanirtä ningäcunata
chasquicuyanquitsu? Y nircur ¿imanirtä
wanutsiyämayta munayanqui? ³⁸Nogaga
papäni Tayta Diospa ñöpanchö
musyangäcunatam gamcunata parlapä.
Tsaynö captinpis Satanäs munangannö
cawarmi gamcunaga mana
cäsuyämanquitsu. Satanasmi
gamicunapaga taytayquicuna”.

³⁹Jesus tsaynö niptinnam paycuna
niyargan: “Llutancunatam tsaytaga
parlaycanqui. Abraham casta cayapti
nogacunapaga paymi taytäcuna” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Abraham
casta carpis manam gamcuna
cawayanquitsu pay alli cawangannöga.
⁴⁰Abrahamga imaypis manam
yarpargantsu Diospa willacogninta
wanutsiyta. Gamicunaga

wanutsiyämaytam munaycäyanqui
Tayta Dios musyatsimangancunata
willacullapti. ⁴¹Tsaynö mana alli
cayaptiquim gamcunapaga
taytayquicunaga Satanäs. Tsaymi paypa
mandunllata imaypis ruraycäyanqui”.

Tsaynö niptinmi paycuna ajaypa
niyargan: “iManam Satanaspä tsurintsu
cayä! iNogacunapaga taytäcunaga Tayta
Diosmi!” nir.

⁴²Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan:
“Tayta Dios rasunpaypa papäni quicuna
captinga nogatam
chasquiyämanquiman. Manam quiquipa
munaylläpitatsu nogaga cay patsaman
shamurgö, sinöga paymi ciëlupita
cachamashga. ⁴³¿Imanirtä tsayläya
allillata parlapaycaptipis gamcuna
tantiyaycayämanquitsu?
Chasquiyämayta mana munarmi mana
tantiyayämanquitsu”.

⁴⁴“Gamicunapaga taytayquicunaga
Satanasmi, tsay llapan *supaycunapaga
mandagnin. Paypa carmi munangallanta
imatapis ruraycäyanqui. Imay
tiempupitapis Satanasga runa ushagmi
cashga. Y tsaynömi gamcuna nogatapis
wanutsiyämayta munaycäyanqui.
Satanasga selläma llullacurmi imaypis
criyitsicun. ⁴⁵Nogaga mana
llullacuytam gamcunata parlapaycä.
Tsaynö parlapaptipis manam ni
ichicllapis criyiyämanquitsu”.

⁴⁶“Mä, maygayquicunapis
shimpiyämay si nogaga ima jutsällapis
captinga. Rasun cagta parlaycaptëga
¿imanirtä chasquiyämanquitsu?

⁴⁷Diospa wamranna cagcunaga
willacuyinta cäsucuyanmi. Gamicunam
itsanga Diospa wamrancuna mana car
payta ni nogata mana cäsür ni imapä
cuentayämanquitsu”.

Abraham manarä yuriptin salvagoc Cristo cangan

⁴⁸Tsaynö Jesus niptinnam runacuna
ajar niyargan: “Gamga
maldiciädüyashga Samaria runam
canqui. Gamtaga Satanasmi
löcuyaycätsishunqui” nir.

⁴⁹Jesusnam nirgan: “Manam
supayyogtsu cä, sinöga papäni
munaynintam ruraycä. Tsaynö captinpis
gamicunaga manacagcunatam
niycäyämanqui. ⁵⁰Chasquiyämaptiquipis
o mana chasquiyämaptiquipis nogaga
papäni munangannöllam willacuycä.
Pitapis mana chasquimag cagtaga
papänimi juzganga.

⁵¹Yachatsicungäcunata cäsucur
chasquimag cagmi itsanga imaypis
wanungatsu”.

⁵²Niptin paycunanam niyargan:
“Cananmi si rasunpa musyasquiyä
gamchö Satanäs caycanganta.
Abrahampis y Tayta Diospa willacognin

profetacunapis llapanmi wanuyargan. Ìmanöpatä gamga ninqui: 'Yachatsicungäcunata cäsucog cagga manam wanungatsu' nir? ⁵³Gamga manam Abrahampita mas munayyogtsu canqui. Paypis wanushgam. Llapancunapis Tayta Diospa willacognincuna wanuyashgam. Y gamga ìmanatä canqui manana wanunayquipäga?"

⁵⁴Tsaynö niyaptin Jesusnam nirgan: "Tsaycunata nipti ama yarpäyaytsu alabacuygangäta. Papäni Tayta Diosga llapan runacuna nogata chasquiyämänantam munan paywan imayyagpis cawayänapä. Gamcunaga llutallam Tayta Diospa jutintapis jayariyanqui 'Tayta Diosllantsicmi' nir. ⁵⁵Tsaynö parlarpi papäni imanö canganta ni imata ruranganta manam musyayanquitsu. Nogam itsanga llapanta musyä imanö cangantapis. Paypita shamushga carmi nimangancunallata parlaycä. Gamcunanö yachatsicurga manam rasun cagtaga parlämantsu, sinöga llullacogmi cäman. ⁵⁶'Abraham castam nogacunaga cayä' niyämaptiquipis Abrahamga manam gamcunanötsu cargan. Payga Tayta Diosman yäracurmi cushishga cawargan cay patsaman noga shamunäpä cagta musyar".

⁵⁷Tsaynö niptinnam tsay runacuna Jesusta niyargan: "Gamga manam Abraham yarpangancunata musyanquitsu. Manarä ni pitsga chunca (50) watayog caycar ìmanöpatä Abrahamta reginquiman cargan?"

⁵⁸Niyaptin Jesusnam nirgan: "Tantiyayämay. Abraham manarä yuriptinmi nogaga caycargäna".

⁵⁹Jesus tsaynö niyaptinmi itsanga Dios tucuyganganta yarpasquir runacuna rumitana aptapacuyargan samgaypa wanutsiyänapä. Tsaynö

samgayta munayaptinnam runacunapa chöpincunapa aywar templupita Jesus aywacurgan.

Gapra runata Jesus allitsingan

9 ¹Jerusalen marcachö discipuluncunawan puriycarnam ricasquiyargan yuringanpita gapra runata. ²Tsaynam Jesusta discipuluncuna tapuyargan: "Taytay, ìmanirtä cay runa gapra yuricushga? ÌPapäninpa y mamanpa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?" nir.

³Tsaynam Jesus nirgan: "Tsaytaga manam allitatsu tapuyämanqui. Manam quiquinpa ni papäninpa ni mamanpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga tsaynö yurishga noga allitsipti Tayta Dios poderyog canganta runacuna musyayänapämi. ⁴Tsaymi cay patsachö cangäyag cachamagnä Tayta Dios munanganta ruraycä. ⁵Tsaynö munanganta rurarmi runacunapä actsinö caycä, Tayta Dios imanö canganta musyatsicur".

⁶Tsaynö nisquirnam Jesus togayninwan mituta rurasquir gaprapa ñawinman llushiparcurgan. ⁷Nircurnam nirgan: "Canan Siloe pözuman ayway ñawiquita awiscamunayquipä" nir. (*Hebreu parlaychöga tsay Siloe ninanga "cachamushga" ninanmi.)

Tsay gapranam aywar awiscamur wayinman cuticurgan ricachacuycar. ⁸Tsaymi marca mayincuna y payta regegnincuna sänuna caycagta ricarnin caynö parlayargan: "ÌLimushnata mañacur täcog gapra runacu?" nir.

⁹Waquincunanam niyargan: "Au, paymi". Juccunanam niyargan: "Manam paytsu. Itsanga pay ricogllam".

Tsaynö niyaptin tsay quiquin alliyashga runanam nirgan: "Aumi, nogam callä".

¹⁰Tsaynam tapuyargan: “¿Imanöpatä cananga ricanquina?” nir.

¹¹Paynam nirgan: “Jesus jutiyog runam mituta rurasquir ñawiman llushiparcamargan. Nircurnam cachamargan Siloe pözuman aywar ñawita awicamunäpä. Ningannö awicusquiptinam ñawillä ricachacurirgan”.

¹²Tsaynö niptinnam runacuna yapay tapuyargan: “¿Maychötä caycan tsay allitsishogniqui runaga?” nir.

Tsaynö tapuyaptinnam nirgan: “Manam musyätsu maychö caycangantapis” nirnin.

Alliyashga runata fariseucuna tapupäyangan

¹³Tsaypitanam fariseo runacunaman tsay alliyashga gaprata apayargan.

^{14,15}Jamapay säbadu junagchö alliyanganpitam fariseucuna payta tapupäyargan: “¿Imanöpatä alliyarguyqui?” nir.

Tsaynam runa nirgan: “Juc runam ñawiman mituta llushiycamurgan. Tsaypita awicusquiptinam ñawillä ricachacusquirgan, taytay” nir.

¹⁶Niptinnam waquin fariseucuna niyargan: “Tsay allitsicog runaga manam Tayta Dios cachamungantsu canman. Tayta Diospita carninga jamapäcuy säbadu junagchöga manam pitapis allitsinmantsu” nir.

Niyaptin waquincunanam niyargan: “Tayta Dios cachamungan runa mana carninga imanöpam tsaynö espantacuytä milagrucunata ruranman?” nir.

Tsaynö ninacurmi tsay fariseucuna quiquincuna purapis juc yarpayllaga

cayargantsu. ¹⁷Tsaypita yapaypis tsay alliyashga runata tapupäyarganmi: “Gamga imaninquitä ñawiquita allitsishogniquipä?”

Niyaptin paynam nirgan: “Nogaga yarpä tsay runa Tayta Diospa willacognin profëta cangantam” nir.

¹⁸Tsaynö niptin manam criyiyargantsu gaprapita alliyashga canganta. Tsaynam runapa papäninta mamanta gayatsiyämurgan. ¹⁹Chäriyaptinnam paycunata tapuyargan: “¿Cay runa wamrayquicunacu? ¿Rasunpacu gapra yuricurgan? Y cananga imanöpatä alliyashga?” nirnin.

²⁰Tsaynam papänincuna niyargan: “Aumi, nogacunapa wamräcunam. Yuringanpitam gapra cashga. ²¹Peru cananga imanöparä ricallanna ari? Nogacunapis manam musyayätsu pirä allitsicushgapis. Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyälla” nir.

²²Autoridäcunata mantsacurmi tsaynöga papänincuna niyargan. Puntatam autoridäcuna willanacushgana cayargan mayganpis “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogmi” neg cagcunata Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayipita garguyänapä.⁴

²³Tsayta mantsacurmi tsay alliyashga runapa papänincuna niyargan: “Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyay” nir.

²⁴Tsaynam tsay alliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsir niyargan: “Poderösu Dios ricaraycäshunquim. Rasun cagta willacuy. Manam rasunpaypatsu tsay runa allitsishurguyqui. Nogacuna musyayämi tsay runata Tayta Dios mana cachamunganta”.

q 9.22 Runacuna goricäcuyänan wayipita autoridäcuna pitapis garguyag imaypis manana cutinanpämi. Tsaymi manana cutirgannatsu Tayta Diosta adoranapä ni runacuna sesionta ruraptin parlananpäpis.

²⁵Niyaptin tsay alliyashga runanam nirgan: “Nogaga manam musyallätsu Tayta Dios cachamunganta o mana cachamungantapis. Peru imallatam musyäga gapra cangäpita alliyatsimangallantam”.

²⁶Tsaynö niptinnam yapay tapuyargan: “¿Imatatä Jesus rurashurguyqui ñawiqui ricananpä?” nir.

²⁷Paynam caynö nirgan: “¡Peru willargönachä! Willaptipis gamcunaga manachä criyiyämanquitsu. ¿Imanirtä yaparir yaparir tapupäyamanqui? ¿Gamcunapis paypa gatragnin caytacu munayanqui?”

²⁸Tsaynö niptinnam autoridäcuna niyargan: “Gamchi paypa yachatsicuyrintaga cäsucuycanqui. Nogacunaga unay Moises yachatsicungancunatam cäsucuyä.

²⁹Diospa palabran gellgaranganta liyir musyayämi Moiesta Tayta Dios parlapanganta. Tsay allitsishogniqui runa jutsasapa captin manam paytaga Tayta Dios imatapis parlapashgatsu” nir.

³⁰Tsaynam runa nirgan: “¿Imanötä tsayga? Espantacullämi gamcuna jutsasapa canganta yarpäyaptiqui. Nogallätaga paymi ñawita allicatsimashga. ³¹Milagrucunata rurananpäga Tayta Dios imaypis manam jutsasapacunataga yanapantsu. Payta adorar munangancunata ruragcunallatam yanapan. Tsaytaga musyayanquim. ³²Manam imaypis musyarguntsictsu yuricuyinipita gapra runata pipis allitsinganta. ³³Payta Tayta Dios mana cachamushga captinga manam caycunata rurayta puëdinmantsu”.

³⁴Tsaypita tsay alliyashga runa ninganta wiyaycurnam autoridäcuna ajacurcur niyargan: “¡Gamga

jutsasapam canqui! Tsaynö caycarga ¿imanöparä nogacunataga yachatsiyämaga tucunquiman?” nirmän.

Tsaynö nirmam goricäcuyänan wayipita tsay runata gargusquiyargan Tayta Diosta tsaychö imaypis manana adoranänpä.

Jesushman mana criyicogcuna

³⁵Tsay allitsingan runata garguyanganta Jesus musyarirnam paywan tincusquir tapurgan: “¿Tayta Dios cachamungan salvacogman yäracunquicu?” nir.

³⁶Niptin tsay runanam nirgan: “Musyämi salvacog shamunanpä cagtaga, taytay. Shamushgana captinga pi cangantapis willaycamay noga payman yäracunäpä”.

³⁷Niptin Jesusnam nirgan: “Paywanga tincurguyquinam. Y nogam cä” nir.

³⁸Tsaynam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, gamman yäracullämi” nir.

³⁹Tsaypitanam llapancunatana Jesus nirgan: “Runacuna jutsallachö captinmi nogaga cay patsaman shamurgö paycunata salvanäpä. Waquincuna ‘Jutsäcunapita perdonaycallämäy’ nirmi chasquiyämanga salvacuyänanpä. Tsay chasquimag cagcunaga gapra runa ricangannönam ticrariyanga. Mana chasquimagcunam itsanga quiquincunalla alli cayanganta yarpar infernuman aywayanga”.

⁴⁰Jesus ninganta wiyasquirmam tsaychö caycag fariseucuna niyargan: “Tsayöraga nogacunam si salvashgana car infernumanga aywayäshätsu” nir.

⁴¹Tsaynö niyaptin Jesusnam nirgan: “Galcuna rasunpaypa salvashga cayta munar nogata chasquiyämaptiquim Tayta Dios perdonayäshunqui. ‘Salvashganam cä’ nicarpis nogata mana chasquiyämaptiquega Tayta Dios manam perdonayäshunquitsu” nir.

**Jesus quiquin alli mitsicogman
iwalatsicungan**

10¹Tsaypitanam Jesus yachatsicur niran: “Üshacunapa cunchanman mitsicogninnö puncunpa mana yalcog cagga ladronmi. ²Cunchan puncunpa yalcog cagmi itsanga mitsicognin. ³Mitsicognin yalcunapämi puncuta täpag quichaparin.” Tsaymi mitsicognin jutinpa jutinpa gayaptin üshacunapis shiminta mayarir cunchanpita yargacayämun. ⁴Llapan üshancuna yargascayämuftinnam payga üshancunapa puntallantana aywacun mitsicog. Mitsicognin canganta regirninmi washqui üshacunanöpis gepallantana aywayan. ⁵Mana regirninga runacunata manam gatipäyantsu. Mitsicognin mana captin mantsaparninmi geshpir aywacuyan”.

⁶Tsaynö nir iwalatsicuypa Jesus yachatsicuptinmi tsaychö cag runacuna mana tantiayargantsu imapä parlaycangantapis.

⁷Yapaypis yachatsicurnin Jesus caynömi niran: “Nogaga cä üshacunapa cunchanman yalcuna puncunömi. ^{8,9}Tsaymi puncupa üshacuna cunchaman yalcungannö nogaman yäracamur runacuna ciëلمان yalcuyanga. Üshancunata mitsicognin alli gewachö mitsingannömi nogaman yäracamogcunatapis alli cawayta garashä. Manarä noga cay patsaman shamupti waquin runacuna puriyargan: ‘Nogatam Tayta Dios cachamashga runacunata salvanäpä’ nir llullacur. Paycunaga cunchapita üshata suwacognömi Diosman yäracogcunatapis engañayar

criyitsiyargan yäracuyänanpä.

¹⁰Ladronga shamun suwacunanpä, wanutsinanpä, y ushacätsinanpämi. Nogam itsanga shamurgö runacuna cay patsachö y ciëluchöpis cushishgalla cawayänanpä”.

¹¹“Tsaynöpis üshacunapa alli mitsegninnömi cä. Nogaga alli mitsicognin carmi üshacuna raycur wanushäpis. ¹²Pägalapä mitsipacog cagga leon shamogta ricaycur üshancunata jagisquirmi geshpir aywacun. Leon üshacunaman chaycurga gaticachar chipyaypam mashtacascatsin. ¹³Tsaynö runaga pägalapä mitsipacurmi üshacunataga mana cäsupar geshpir jegasquin”.

^{14,15}“Rasunpaypam nogaga üshapa alli mitsicogninnö cä. Papänëga musyanmi imanö cangäta y nogapis musyämi pay imanö cangantapis. Tsaynöllam noga musyä criyicamog cagcuna imanö cayangantapis. Y paycunapis musyayanmi noga imanö cangätapis. Tsaynö carmi paycuna raycur noga wanushä. ¹⁶Manam cayllachötsu üshänö cagcuna cayan. Maytsaychöpis cayanmi. Paycunapis ningäcunata cäsucuyangam. Tsaymi paycunatapis gorir üshapa alli mitsicogninnö noga shumag ricayäshayqui llapayquitana”.

¹⁷“Nogaman yäracamogcuna raycurmi wanushä y cawamushä. Tsaynö cäsucungäpitam papänï cushicun. ¹⁸Papänïpa munayninta rurar quiquimi munayyog caycä wanunäpä y cawamunäpäpis. Tsaymi quiqui mana munaptëga chiquiyämagnicuna wanutsiyämangatsu”.

¹⁹Jesus tsaynö niptinnam waquin runacuna yarpäyargan allita ninganta y waquincunanam yarpäyargan mana

r 10.3 Jesus cawanan witsanga runacunapa üshan juc cunchallachömi tallucashga punuyag. Tsaychömi üsha täpag runa puncuta quichapasquiptin mitsicognin üshancunata gayag.

allita nicanganta. ²⁰Atscagmi niyargan: “Satanasmi paytaga löcuyätsishga. Tsaynö caycaptinga imanöpatä parlangantapis cäsushun?” nir.

²¹Waquincunanam niyargan: “Satanas löcuyätsingan runa manam tsaynö shumagga parlanmantsu. ¿Acäsu tsaynö löcuyashga runa gaprapa ñawinta allitsinmancu?” nir.

Runacuna mana chasquiyanganta Jesus ningan

^{22,23}Tamya witsanmi Jerusalem marcachö *templupa aniversariunta celebraycäyargan. Tsay templupa fiestanchömi Jesus puriyargan “Salomon” ningan alarchö. ²⁴Tsaychö runacunanam Jesusta jirurupasquir niyargan: “¿Imayyagtä yarpachacur shuyaräyashayqui willayämānayquipä? Gam Tayta Dios cachamungan salvacog carninga canan juella willayāmay”.

²⁵Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Willaytaga willargönam. Peru gamcuna manam criyiyāmanquitsu. Tsaynölla papāniä poderninwan milagrucunata ruraycaptipis manam tantiyacuyanquitsu. ²⁶Gamcunaga criyiyāmanquitsu quiquipa üshäcunanö mana carninmi. ²⁷Üshäcunanö cagcunam itsanga cäsuyāmarni nogata gaträyāman. Tsaynömi nogapis paycuna imanö cangantapis musyā. ^{28,29}Mana ushacag cawaytam cäsumag cagcunata garashä mana ogracaypa imayyagpis cushishgalla cawayānanpä. Tsay cawayta garanäpäga papāni Tayta Dios nogamanmi poderninta churamushga. ³⁰Papāniwan noga jucllayllam cayä”.

³¹Tsaynö niptinnam runacuna rumitana aptapacuyargan Jesusta samgayānanpä. ³²Tsaynam Jesus nirgan: “Papāniä poderninwanmi runacunata yanapar atscā milagrucunata ñöpayquicunachö rurargö. ¿Maygan

milagruta rurangäpitatä canan samgayāmayta munayanqui?” nir.

³³Paycunanam niyargan: “Manam ni maygan milagruta rurangayquipitatsu samgayta munayä, sinöga gam runalla caycar Dios tucuycangayquipitam”.

^{34,35}Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Mandamientucunata unay chasquicogcunapäga Tayta Diospa palabran gellgaranganchö caynömi nican: ‘Gamcuna wamräcuna carmi noganö caycāyanqui’ nir. Diospa palabran llapanpis rasun cagllata nicaptinga ³⁶imanirtä yarpāyanqui ‘Tayta Diospa tsurinmi cä’ nipti llutanta nicangäta? Tsurin captimi Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

³⁷“Rurangäcuna papāni Tayta Dios munangannö mana captinga manachi criyianquimantsu ‘Diospa tsurinmi cä’ niptipis. ³⁸Rurangäcuna papāni munangannö caycaptinga criyiyāmay. Tsaynö rurangäcunata ricarninnam tantiyacuyanqui papāniwan noga caycangäta y pay nogawan caycanganta”.

³⁹Tsaynö Jesus niptinnam yapay präsuytana munayargan. Tsaynö captinpis maquincunapitanam geshpir aywacurgen.

⁴⁰Tsaypitanam Jordan mayupa wac-tsimpanmanna discipuluncunawan aywacuyargan. (Tsaychö mas puntatam runacunata Juan Bautista bautizargan.)

⁴¹Tsaymannam atscag runacuna chaycur niyargan: “Juan Bautista ima milagruta mana rurarpis Jesuspäga willacurgen rasun cagllatam llapantapis”.

⁴²Tsaynö nirmi atscagna criyicuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

Jesuspä amigun Lazaro wanungan

11 ¹Betania marcachömi Jesuspä amigun Lazaro ishca y panincunawan täcuyargan. Paycunapa

jutincunaga cargan Maria y Marta. Tsaychömi Lazaro pasaypa antsa geshyaycargan. ²(Panin Mariam perjümiwan Jesuspa chaquinta llushir agtsanwan pitsapñan cargan.) ³Lazaro antsaptinnam panincuna juc runata Jesusman cachayargan willacog: “Señor, cuyanacungayqui Lazarum pasaypa antsa geshyaycan’ niycamuy” nir.

⁴Tsaynö willayaptinnam Jesus nirgan: “Lazaruta tsay geshya tsarishga manam wanushgallanchö usharñanapätsu, sinöga Tayta Dios poderösu canganta runacuna musyayñanpämi. Tsaynöpam musyayanga Tayta Dios poderninta nogaman churamunganta” nir.

⁵Lazaruwan panincunawan Jesus cuyanacuycarpis ⁶manam jinan örallaga aywargantsu, sinöga ishcajunagran tsay caycangallanchö quëdacurgan. ⁷Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Acu, cutishun Lazarupa marcan Judea provinciaman”.

⁸Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Taytay, ganyancunarächä tsaychöga runacuna samgaypa wanutsiyäshuyta munayargan. ¿Tsaynö caycaptincu gam yapay cutiyta munaycanqui?” nir.

^{9,10}Niyaptin Jesusnam nirgan: “Ama mantsacuyaytsu. Wanutsiyämñanapäge manarämi örä chämürätsu. Musyangantsicnöpis tsacaypa puregcunaga mantsacuyanmi. Junagpa puregcunaga manam mantsacuyantsu. Tsaynö mana mantsacuyta gamcunaga ningäcunata ruraycayanqui wanucuptipis nogaman yäracamur” nir.

¹¹Nircurnam Jesus nirgan: “Betaniachö tärag amüguntsic Lazaroga punucashgam caycan. Acu aywar riyatsimushun”.

¹²Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “Punucashgalla carninga riyamungachir, taytay”.

¹³Tsaynö nir discipuluncuna manam tantiayargantsu Jesus imapä parlaycantapis. Lazaro punucashgalla canganta yarparmi tantiayargantsu wanushga canganta.

¹⁴Tsaynö yarpäyaptinmi Jesus nirgan: “Lazaroga wanushgam. ¹⁵Itsanga ama llaquicuyaytsu mana allitsingäpita. Canan milagruta ruramuptimi gamcuna tantiyayanqui Tayta Dios cachamanganta. Y acu, aywashun pay cagman” nir.

¹⁶Tsaynam discipulu mayincunata “Millishu” niyangan Tomas nirgan: “Jesus aywaycaptinga wanutsimäna captinpis aywashun” nir.

Lazarupa panincunawan Jesus tincungan

¹⁷Lazarupa marcan Betaniaman chäirnam Jesus discipuluncunawan musyariyargan chuscuna junagna Lazaro pamparanganta. ^{18,19}Jerusalenpita Betania marcaman juc öra aywaynöllä captinmi atscag runacuna aywayargan Mariata y Martata shogar wallquiyänanpä. ²⁰Tsaypita Betaniaman Jesus yaycuraycagta musyasquirnam Marta aywargan taripagnin. Mariaga wayinllachömi quëdacurgan. ²¹Marta Jesuswan tincusquirnam nirgan: “Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanucunmantsu cargan.

²²Imayca mañacungayquitapis Tayta Diosga rurannmi. Tsaynöpis turilläta alliycatsinquiman chir cargan” nir.

²³Jesusnam nirgan: “Turiquega cawamungam” nir.

²⁴Tsaynö niycuptinnam Marta nirgan: “Aumi. Musyämi fisyu final junag wanushgacuna cawamuptin turilläpis cawamunanpä cagtaga” nir.

^{25,26}Tsaynam Jesus nirgan: “Nogam cawatsimü wanushgacunata. Nogata chasquimag cagtaga wanuptinpis

cawaritsimushämi Tayta Dioswan imayyagpis cawayänapä. Marta, ¿criyinquicu tsay ningäta?”

²⁷Tsaynö niptinmi nirgan: “Aumi, taytay. Noga criyimi. Gammi Tayta Diospa tsurin salvacog canqui”.

**Lazaro pamparangancho
Jesus wagangan**

²⁸Tsaynö nisquirninnam Jesusta jagirir Marta cuticurgan ñañan Mariata gayag. Chaycurnam Mariata gayaycur quiquillanta willargan: “Jesusmi chascamushga y gayashunquim” nir.

²⁹Tsaynö niptinnam Mariaga wap sharcur aywargan tincog. ³⁰Jesusa manarä marcaman yaycurmi Martawan tincunganllachörä caycargan. ³¹Maria ras sharcur aywagta ricarninnam tsay wallquegnin runacuna gepanta aywayargan “Lazaro pamparanganmanchir aywaycan wagapag” nirmir.

³²Jesus caycanganman Maria chasquirnam ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanuycunmantsu cargan”.

³³Tsaynam Maria y wallquegnincuna wagayagta ricaycurnin Jesus sientipar alläpa llaquipargan. ³⁴Tsaynam tapurgan: “¿Mayninchötä pamparaycan?” nir.

Paycunanam niyargan: “Acu ricatsiyäshayqui, taytay”.

³⁵Tsaynam pamparangan cagman aywaycar Jesuspis Lazarupä wagargan.

³⁶Tsaynö wagagta ricarninnam runacuna niyargan: “Imaläyarä Lazaruwan cuyanacuycurgan” nir.

³⁷Waquincunanam itsanga niyargan: “Gapra runatapis alliycätsirga ¿manatsurä Lazarutapis allitsinman cargan mana wanunapä?” nirmir.

**Lazaro wanunganpita
Jesus cawatsingan**

³⁸Jesus tsaynö llaquicurnam chargan Lazaro pamparangan cagman.

Pamparangan *sepultüranga gagachö uchcushgam cargan. Tsay sepultüraga tsaparargan jatun rumiwanmi.

³⁹Chaycurnam Jesus nirgan: “Tsay tsaparag rumita wititsiyay” nir.

Tsaynö niptinnam Lazarupa panin Marta nirgan: “Taytay, chuscu junagnam wanungan. Cananyagga asyannachir” nir.

⁴⁰Jesusnam nirgan: “¿Manacu nirgö nogaman yäracayämuptyuega Tayta Diospa poderninta ricayänayquipä cagta?”

⁴¹Tsaypita rumita witiscatsiyaptinnam Jesus ciëluman ñuquircur nirgan:

“Papällay, mañacungäta wiyamangayquita gamta agradesicamümi. ⁴²Imaypis wiyamangayquita musyarmi gamman mañacamü yanapaycamänayquipä. Yanapamangayquita ricarmi caychö caycag runacuna musyayanga gam cachamangayquita” nir.

⁴³Tsaynö mañacusquirnam Jesus fuertipa nirgan: “¡Lazaro, yargamuy!” nir.

⁴⁴Tsaynam pamparaycanganpita Lazaroga cawarcamur yargascamurgan maquin, chaquin, y uman wancupacushga. Tsaynam Jesus nirgan: “Lazaruta pascayay wayinpana aywacunanpä” nir.

**Jesusta wanutsiyänapä
autoridäcuna willanacuyangan**

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1,2;

Lucas 22.1,2)

⁴⁵Tsaypita Lazaruta cawatsinganta ricaycurnin Mariata wallqueg runacuna atscagmi criyiyargan Jesusta Tayta Dios

cachamunganta. ⁴⁶Waquin cagcunanam fariseucunaman aywaycur willapâyargan wanunganpita Lazaruta cawascatsimuptin atsca runacuna Jesusman criyicuyanganta.

⁴⁷Sacerdötícunapa mandagnincuna y fariseucuna tsayta wiyasquirnam Israel runacunapa autoridänincunata gayatsiyargan sesionta rurayänanpä. Llapancuna goricasquirnam niyargan: “¿Imanaycuntsicnatä tsay runata? Atsca milagrucunatanachä ruraycunpis.

⁴⁸Payta mana tsaritsishganäga lllapanpis munayanga nacionnintsicman mandacog churaytanachir. Tsayta musyasquirga *Romachö mandamagnintsic pasaypa ajarchir soldäduncunata cachamunga templuntsicta ushacätsiyänanpä y nircur llapantsicta wanutsimänanpä” nir.

⁴⁹Tsaynö niyaptinmi lllapan sacerdötícunapa mandagnin cag Caifas nirgan: “Gamcunaga manam imatapis tantiyayanquitsu. ⁵⁰Llapantsic wanunantsicpa rantinga tsay runalla wanutsun salvacunantsicpä. ¿Manacu tsayta tantiyayanqui?” nir.

^{51,52}“Tsay runalla wanutsun lllapantsic salvacunantsicpä” nir Caifas nirgan Roma runacuna ushacätsiyänanta mana munarmi. Payga manam tantiyargantsu runacunapa jutsancunapita wanur salvananpä cagta. Mana tantiyaptinpis lllapan sacerdötícunapa tsay watachö mandagnin captinmi tsaynö Tayta Dios parlatsirgan. Pay ningannöllum Jesus wanurgen Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvarnin.

⁵³Tsay junagpitanam autoridäcuna willanacuyargan Jesusta wanutsiyänanpä. ⁵⁴Tsayta musyarnam Judea provinciapita Jesus aywacurgen tsunyag jircapana “Efrain” ningan

marcaman. Tsaychömi discipuluncunawan quëdacuyargan.

⁵⁵Tsay junagcuna *Pascua fiestancuna chämuptinnam maytsaypita Jerusalemman lllapan Israel runacuna aywayargan. Tsaychönam Pascua fiestata shuyarnin üsuncunamannö alistacuyargan Tayta Diospa perdonninta mañacur. ⁵⁶Tsay fiestachömi Jesusta ashiyargan. Mana tincurninnam templupa patiunchöna runacuna tapunacuyargan: “Gamcuna ¿imatatä yarpäyanqui? ¿Jesugsa fiestaman shamungatsurä o manatsurä?” nir.

⁵⁷Sacerdötícunapa mandagnincunawan fariseucunaga runacunata yachatsipacushganam cayargan: “Jesus maychöpis canganta musyarninga juella willacayämunqui prësuyämünäpä” nir.

Perjümita Jesuspa chaquinman Maria wiñapangan

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

12 ¹Pascua fiestapä jogta junagllana faltaycaptinnam Betania marcaman Jesus aywargan. Tsaychömi wanushgapita cawatsimungan Lazaro täcurgan. ²Tsayman Jesus watucagnin chaycuptinmi cushicuypita Lazarupa panincuna cunacuyargan paywan micuyänanpä. Tsaychönam invitangancunawan Jesus jamacuriptin Lazarupis jamacurgen paycunawan micunänpä. Tsaymannam panin Marta lllapancunata sirvirgan.

³Micucyâyaptinnam Maria chärirgan juc frascu alläpa chaniyog perjüminwan. Tsay perjümega cargan “nardu” ningan jachapita. Nircurnam Jesuspa chaquinman wiñaparcu agtsanwan pitsapargan.^s Y wayi juntam tsay

s **12.3** Tsay witsanmi runacuna patsachö wegucaycur micuyag. Tsaynöpam chaquinta Maria agtsanwan pitsapargan.

perjümega pasaypa mushcuycurgan.
⁴Tsayta ricaycurnam Jesusta ticrapog
 cag discipulun Judas Iscariote ajashga
 nirgan: ⁵“¿Imanirtä cay perjümita jichar
 perdiycätsin cay warmi? Tsay
 jichanganpa rantinga ranticusquir tsay
 gellëwanna wactsacunata yanapashwan
 cargan” nir.^t ⁶Tsaynö nir Judasga
 manam wactsacunapä rasunpa yarpartsu
 nirgan, sinöga discipulu mayincunapa
 goricyangan gellëncunana tsararag
 carmi quiquin böyanan raycur nirgan.

⁷Tsaynam Jesus Judasta nirgan: “Cay
 perjümita wiñapäcamangantaga ama
 ajanaytsu. Manarä wanupti caynö
 cuerpüta ruramarmi alistashgatana
 caycätsin pampayämänapä.

⁸Wactsacunaga cay patsachö
 gamcunawan imaypis caycäyngam.
 Nogam itsanga manana gamcunawan
 cashänatsu” nir.

**Lazarutapis autoridäcuna
 wanutsiyta munayangan**

⁹Tsaypitanam Betania marcachö Jesus
 caycanganta musyasquirna atscag
 runacuna tsayman aywayargan
 musyapacog. Y Lazarutapis ricaytam
 munayargan wanunganpita Jesus
 cawatsimunganta musyashgana carnin.

^{10,11}Lazaruta cawatsimunganpita Jesusman
 atsca runacuna yäracushga cayaptinmi
 sacerdotícunapa mandagnincuna
 Lazarutapis wanutsiyta munayargan.

Jesus Jerusalemman yaycungan
*(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11;
 Lucas 19.28-40)*

^{12,13}Warayninnam runacuna
 musyasquiyargan Jerusalemman Jesus

aywaycanganta. Tsaynam Pascua
 fiestaman aywagcuna Jesusman
 chasquicog aywayargan palmëra
 jachapa rämancuna aptashga.” Jesus
 yaycuraycaptinnam llapancuna
 gayaraypa niyargan:

“iTayta Dios cachamungan
 mandamagllantsic rey
 alabashga caycullätsun!
 Ima cushicuypämi nogantsicman
 cachaycamungan. Gammi
 mandacog reylläcuna
 caycanqui. iAlabashga
 caycullay, taytay!” nirnin.

¹⁴Jesusga mallwa ashnun
 muntashgam Jerusalemman yaycurgan.
 Tsaynö cananpäga Diospa palabran
 gellgaranganchömi willacun caynö nir:

¹⁵“Jerusalen marca runacuna, ama
 llaquicuyaytsu.
 Ricayay mallwa ashnun muntashga
 reyniquicuna shamuycagta”.

¹⁶Tsaynö Jerusalemman ashnun
 muntashga Jesus chäriptin
 discipuluncunaga manam tsay öra
 tantiyayargantsu imanir tsaycuna
 päsaycanganta. Wanunganpita
 cawascamuptinrämi tantiyasquiyargan
 payta tsaynö päsanapä cag Diospa
 palabran gellgaranganchö ninganta.

¹⁷Lazaruta Jesus cawatsinganta ricag
 runacunaga maychö tsaychöpis
 willacuyarganmi ricayanganta. ¹⁸Tsaynö
 milagru ruranganta musyayashga
 carninmi atscag runacuna cushishga
 Jesusman chasquicog aywayargan.

t 12.5 Tsay perjümipa chandinmanga juc wata arupacur gänapacuyanganran tincog cargan feyupa chaniyog captin. **u 12.12,13** Palmëra jachapa rämanga Israel nacionpa bandërannömi cargan. Tsaynö Israel runacuna rämancunawan chasquicuyag väleg runa chaptinmi. Tsaynömi paycuna cushicur chasquicuyargan Jesusta jachancunawan “Roma nacionpa mandunpitam payga libramäshun” nir.

¹⁹Jesusta pasaypa atsca runacuna gaträyaptinmi fariseucuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Imanötä cashun? Llapancunanachä payta gaträyan” nir.

**Wanucunanpä cagta Jesus
willacungan**

²⁰Pascua fiesta captinmi maytsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywayargan mana Israel runacunapis.

²¹Paycunam Felipiman aywaycur rugacuyargan caynö nir: “Jesuswanmi nogacunapis tincuyta munayällä, taytay” nirin. (Felipecta cargan Galilea provincia Betsaida marcapitam.)

²²Tsaynö rugacuyaptinmi Felipe aywaycur Andresta willargan. Tsaynam ishcancunana aywar Jesusta willayargan.

²³Tsaynö willayaptinmi Jesus niran: “Noga ciëlpita shamog llapan runacuna raycur wanunäpä örä chaycämunnam. ²⁴Shumag tantiyayamay. Musyangantsicnöpis tríguta murur mana pampashgaga manam jegamuntsu. Tsaynöllam noga mana wanuptëga pipis salvacungatsu. Wanuptimi itsanga runacuna salvacuyanga. ²⁵Quiquin munangallanman cawag cagga manam pipis salvacungatsu. Tayta Dios munangannö cawag cagmi itsanga salvacur paywan cushishgalla imayyagpis cawayanga. ²⁶Mayganpis discipulü cayta munag cagga noga cawangänö cawatsun. Imanö ñacarpis mana ajayaypa gaträmätsun. Tsaynö gaträmagcunataga papäni Tayta Dios imanö shumagrä ricaycunga”.

**Jesus wanutsiyänapä cagta
willacungan**

²⁷“Feyupa llaquinaymi tsaricaycamashga. ¿Papälläta ‘Cay ñacanäpä cagpita jipiyamay’ nir

rugacushätsurä? iManam! Tsaynö wanunäpämi cay patsaman shamurgö”.

²⁸Tsaynö nisquirmi Tayta Diosta niran: “Papällay, gam munangayquinö runacuna adorayällashuy” nir.

Tsaynö rugacuptinmi ciëlpita Tayta Dios nimurgan: “Runacuna adorayämänapä mañacamangayqui imaypis ningayquinöllam canga”.

²⁹Tsayta wiyaycurnam tsaychö caycag waquin runacuna caynö niyargan: “Räyum cashga” nir. Waquinam “Juc puëdeg angelmi Jesusta parlapämushga” niyargan.

³⁰Tsaynam Jesus niran: “Manam gamcuna yarpäyangayquinötsu. Tayta Diosmi tsaynö nimushga munangannö nicangäta tantiyayänaquipä.

³¹Runacuna nogata wanutsimänapä cag öra chaycämunnam. Tsaynöpis Satanas cay patsachö munayyog caycanganpita gargucashga cananpänam caycan. ³²Y cruzman clavasquir ichiscatsiyämaptinmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsishä yäracayämänapä”.

³³Tsaynö nirmi Jesus musyatsicurgan imanö wanunapä cangantapis.

³⁴Tsaymi runacuna niyargan: “Diospa palabran gellgaranganchöga nican salvamagnintsic imayyagpis cawanapä cangantam. Tsayöraga ¿imanirtä nicanqui wanunayquipä cagtaga? Tsaynö nirga ¿rasunpacu salvacog Cristo canqui?” nir.

³⁵Tsaynam Jesus niran: “Aumi, Tayta Dios cachamangan salvacogmi cä. Tsaynö captinpi juc ishca yunagllanman Tayta Dios nimangancunata yachatsiyäshayqui. Tsaymi gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Junagpa pureg runa aywanapä cagta musyanmi. Tsaynömi yachatsingäcunata chasquicogcunaga musyayan Tayta Dios

perdonar salvananpä cagta. Tsacaypa pureg runaga ishquinanpä cagta manam musyantsu. Tsaynömi yachatsingäta mana chasquicogcunaga musyayantsu infiernuman aywayänapä cagta.

³⁶Gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Tsaynöpam tantiyananqui Tayta Dios munangannö cawayänaquipä cagta”.

Tsaynö nisquirnam Jesus aywacurgan y runacunaga manam musyayargantsu maypa aywangantapis.

**Runacuna payman mana
yäracuyanganta Jesus willacungan**

³⁷Tsaytsica milagrucunata Jesus ruranganta ricaycarpis runacuna manam criyiyargantsu Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ³⁸Tsaynö mana criyiyaptinmi Diospa unay willacognin profëta Isaias gellgangannö cumplirgan. Tsay gellganganga caynömi nican:

“Tayta Dios, willacuyniquita
runacuna manam
chasquiyantsu.
Milagrucunata ricarpis manam
criyiyantsu” nir.

³⁹Tsaynö mana criyicogcunapäga Isaias mastapis caynömi gellgargan:

⁴⁰“Ñawincuna ricaycaptin y rinrincuna wiyaycaptinpis wiscunö upanö ticrar willacuyninta mana tantiyananpämi Tayta Dios permitirgan.

Y tsaynömi shonguncunatapis
chucruyätsirgan payman mana
yäracuyänapä.

Tsaymi Tayta Dios cacharirgan
jutsancunapita manana
perdonashga cananpä” nir.

⁴¹Isaias tsaynö gellgargan runacuna Jesusta mana chasquicuyänapä cagta musyarnam. Paytam Tayta Dios ricatsirgan Jesus glorianchö munayyog caycagta.”

⁴²Waquincuna mana chasquicucäyaptinpis atscag autoridäcunaga criyicuyarganmi Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. Tsaynö criyicurpis Jesusman yäracog cayangantaga manam parlayargantsu goricäcuyäna wayipita waquin fariseo autoridäcuna garguyänanta mantsapacurnin. ⁴³Tayta Diospita alli ricashga cayänapa rantinmi masnin cagga munayargan runacunallapita alabashga cayta.

**Mana cäsucogcunata Tayta Dios
castigananpä cagta Jesus
willacungan**

⁴⁴Tsaynam fuertipa Jesus nirgan: “Nogata chasquicamag cagga cachamagnï Tayta Diostapis chasquicanmi. ⁴⁵Nogata regimag cagga cachamagnï Tayta Dios imanö cangantapis tantiyanmi. ⁴⁶Tsaynö runacunata noga tantiyatsï tsacaychönö jutsallachö cawaycäyanganpita Tayta Dios munangannöna cawayänapämi. Tayta Dios munanganta musyatsicurmi cay patsachö runacunapä actsinö caycä”.

^{47,48}“Ningäcunata wiyaycarpis mana cäsumarga castigashgam cayanqui. Manam nogatsu castigayäshayqui, sinöga Tayta Diosmi castigashunqui ‘Cachamungä Jesus nishungayquicunata ñimanirtä cäsuyargayquitsu?’ nirin. Nogaga cay patsaman shamurgö runacunata manam castiganäpätsu, sinöga jutsancunapita perdonar salvanäpämi”.

⁴⁹“Manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu willacuycă, sinöga cachamagnï Tayta Dios nimangancunallatam. ⁵⁰Tsaynö willacuptimi runacuna salvacur mana ushacag alli cawayta tariyanga. Tsaymi papäni Tayta Dios nimangannölla imaypis willacuycă”.

**Discipuluncunapa chaquinta
awipar cuyanacuyänapä Jesus
yachatsicungan**

13 ¹Israel runacunapa Pascua fiestancuna gallaycunanpänam caycargan. Jesusga musyarganmi tsay witsancuna wanunanpä öranna chaycanganta. Payman llapan criyicocunata cuyarninmi Jesusga munargan imaycachöpis yanapayta wanuyta tarirpis.

²Discipuluncunawan Jesusga merendayänapänam caycargan. Tsaychö Simon Iscariotipa tsurin Judastaga Satanas yarpätsishganam cargan Jesusta ranticunanpä. ³Tsaynö päsanan captinpis Jesusga musyarganmi imaycatapis munayninman Tayta Dios churanganta y pay cagman cuticunanpä cagta.

⁴Tsaychö micuycäyaptinnam Jesus sharcur mantunta llogtirir secacuna ratashta tsegllanman watacurcurgan. ⁵Nircurnam tñaman yacuta wiñasquir discipuluncunapa chaquinta awipayta gallaycurgan. Awipasquirnam tsauitsipargan tsararangana ratashwan.

⁶Chaquinta awipänapä caycaptinnam Simon Pedroga nirgan: “Taytay, gamga chaquita manam awipämanquimantsu”.

⁷Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Gam manam tantiyanquitsu imanir awipaycangätapis. Nircurrämi tantiyamanqui” nir.

⁸Tsaynam Pedro nirgan: “Imanö captinpis chaquïtaga manam awipämanquimantsu, taytay”.

Niptinmi Jesus nirgan: “Chaquiquita mana awipaptëga manam discipulü canquimantsu”.

⁹Tsaynam Simon Pedro nirgan: “Tsayöraga taytay, ama chaquillätaga maquïtapis y umätapis awipaycallamay” nir.

¹⁰Jesusnam nirgan: “Armacushgana caycaptiquega chaquillayquitnam awipänä. Tsaynöna carmi gamcunaga awicushga cuentanö jutsayquicunapita limpiuna cayanqui. Jucniquicunam itsanga jutsata mana jagir mana limpiutsu caycäyanqui”.

¹¹Tsaynöga nirgan juc discipulun ranticunanpä cagta musyarninmi.

¹²Llapancunapa chaquincunata awisquirnam mantunta jaticurcur yapay jamacurgan. Nircurnam caynö nirgan:

“¿Tantiyayanquicu imanir chaquiquicunata awipangäta?

¹³Gamcuna niyangayquinöllum munayyog y yachatsicog cä. ¹⁴Nogaga yachatsiyäshogniucuna caycarpis sirvipacognöllum chaquiquicunata awipargö. Tsaynöllum gamcunapis jucniqui jucniquipis awipänacuyänayqui. ¹⁵Tsaynö rurargö gamcunapis noga cuyangänölla perdonanacur cuyanacuyänayquipämi.

¹⁶Musyangantsicnöpis sirvegninga manam patronninpita mas munayyogtsu. Tsaynöllum mandacog runapis cachacognin

mandangancunallata ruran. ¹⁷Tsaymi gamcunapis noga ningäcunata rurayänayqui. Tsay ningäcunata cumplirga cushishgam cawayanqui”.

¹⁸“Gamcunata nogam acrargä discipulucuna cayänayquipä. Tsaynö caycaptinpis ningänö jucniquim conträ sharcuyanqui. Tsaypämi Diospa palabran gellgaranganchö nican: ‘Nogawan micur caycagmi conträ sharcunga’ nir. Tsay ninganga

cumplingam. ¹⁹Tsaycuna manarä päsaptinmi gamcunata willapaycä tsaynö cananpä cagta. Ningänölla päsaptinran musyayanqui Tayta Dios cachamangan salvacog cangäta. ²⁰Willacuyñita willacogcunata chasqueg cagcunaga nogatapis chasquiyçäyāmanmi. Y nogata chasquicamarnaga cachamagnī Tayta Diostapis chasquiyçāyanmi”.

Judas ranticunanpä cagta

Jesus willacungan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.7-21;

Lucas 22.21-23)

²¹Tsaynö nisquirnam shongunchö Jesus pasaypa llaquicurnin nirgan: “Gamcunapita jucniquim ranticamanga” nir.

²²Tsaynam discipuluncuna jucnin jucnispis ricapānacuyargan maygancunapā nicangantapis mana musyarnin. ²³Tsay nicangan öra paypa mas cuyay cag discipulunpis” Jesuspa lādunchömi micur caycargan. ²⁴Tsaymi tsay cuyay discipulunta Simon Pedro sēñasllapa tapurgan mayganpä parlaycangantapis Jesusta ninanpä. ²⁵Tsaynam payga tapurgan: “Taytay, ¿maygācunatā tsayga caycāyā?” nir.

²⁶Tsaynö tapuptinnam Jesus nirgan: “Tsayga tantata matichö tullpurcur garangä cagmi canga” nir. Tsaynö nisquirnam tantata tullpurcurnin gararirgan Simon Iscariotipa tsurin Judasta. ²⁷Satanas Judaspa shongunman yaycushgana captinmi Jesus caynö nirgan: “Ruranayquipä cagta jinallachöna ruray” nir.

²⁸Tsaychö discipuluncuna manam ni mayganpis tantiyyayargantsu imanir tsaynö nicangantapis. ²⁹Discipulu

mayincunapa gellēnincuna tsarag captinmi Judaspäga yarpāyargan fiestapā imallatapis rantipacamog Jesus cachaycanganta. Waquincunanam yarpāyargan wactsacunata yanapag cachaycanganta.

³⁰Tsaynam Jesus garangan tantata chasquisquirnin Judasga jucllana yargurirgan Satanás munanganta rurananpä. Patsaga tsacashganam cargan.

Cuyanacuypä Jesus yachatsicungan

^{31,32}Judas yargusquiptin waquin cagcunallawan Jesus quēdasquirnam nirgan: “Örä chaycāmunnam noga ciēlupita shamog wanunäpä. Wanusquiptimi quiquin Tayta Dios cawaritsimanga. Cawascatsimaptinran runacuna tantiyyayanga noga Diospa tsurin cangäta y Tayta Dios munayyog canganta”.

³³“Cuyay wamrallänö cagcuna, ichicllanam faltaycan gamcunata jagirinäpä. Waquincunata ningänöllam gamcunatapis canan nicä: Nogata ashiyāmarpis mananam tariyāmanquitsu. Aywanäpä cagman gamcuna manarāmi chāyanquirätsu”.

³⁴“Cananmi juc mushog mandamientuta yachatsiyāshayqui. Jucniqui jucniquicunapis shumag cuyanacuyanqui gamcunata noga cuyangänölla. ³⁵Ningänölla cuyanacuyaptiquim llapan runacuna tantiyyacuyanga nogapa discipulücuna cayangayquita”.

Pedro ñēganānpä cagta

Jesus parlangan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31;

Lucas 22.31-34)

³⁶Tsaynam Simon Pedro tapurgan: “Taytay, ¿maypatā aywacunqui?”

w 13.23 Jesuspa lādunchö tsay jamaraycag cuyay discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

Niptin Jesusnam nirgan: “Noga aywangä cagmanga manaran aywanquirätsu. Peru gampis wanur shamunquinam” nir.

³⁷Tsaynam Pedro nirgan: “Taytay, ñimanirtä cananga gampa gepayquita shamümantu? Gam raycur noga wanunäpäpis listum caycä”.

³⁸Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “¿Rasunpatsurä noga raycur wanunayquipä listu caycanqui? Tsaynö nirpis gällu manarä cantaptinmi quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nimanqui” nir.

**Tayta Diosman chänantsicpä
Jesuspa willacuynin nani
cuenta cangan**

14 ¹Tsaypitanam discipuluncunata Jesus nirgan: “Ama gamcuna llaquicuyaytsu. Tayta Diosman yäracuyay. Tsaynölla nogamanpis yäracayämuy. ²Papäni caycanganchöga atsa wayicunam caycan täräyänayquipä. Tsaymanmi puntashä gamcuna shayämunayquipä alistag. Tsaychö mana captinga manam alistag aywanäpä willacümantu. ³Alistapacascamurnam cutimushä gamcunata pushanäpä. Tsaynöpam noga tärangä cagchö gamcunawan täräshun. ⁴Noga aywangä cagman chäyänayquipäga gamcuna musyayanquinam maygan nänipa aywayänayquipä cangantapis”.

⁵Tsaynö niptinnam Tomas nirgan: “Taytay, mayman aywanayquipä cangantapis mana musyaycarga ñimanöpatä musyayäman maygan nänipa aywayänäpä cagtapis?” nir.

⁶Tsaynam Jesus nirgan: “Nogallaman yäracayämuy. Papäni Tayta Dios caycanganman chäyänayquipäga nogam pushayäshayqui. Chäyänayquipä willacuyneä rasun cagllam y nogallam runacunatapis cawatsi. Tsaymi nogata

chasquicamag cagcunalla papäniman chäyanga. ⁷Puntata manam nogata regiyämarguyquirätsu. Canan regiyämarnin chasquicayämarnam itsanga papänitapis chasquiycäyanqui”.

⁸Tsaynam Felipe nirgan: “Taytay, nogaga gamta regirpis manarämi Tayta Diosta ricargörätsu. Tayta Diosta regiyatsillämay”.

⁹Niptin Jesusnam nirgan: “Felipe, ñöpapitana gamcunawan caycaptipis ñmanacu cananyag pi cangäta musyaycunqui? Nogata regimag cagga Tayta Diostapis reginmi. Nogata regiyämarga ñimanirtä rugacamanqui Tayta Diosta regitsinäpä? ¹⁰¿Manacu criyinqui Tayta Dios nogawan caycanganta y nogapis paywan caycangäta? Imaypis nogawan Tayta Dios captinmi ningäcuna y rurangäcunapis quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga pay munangannöllum. ¹¹Tsaymi Tayta Dioswan noga caycangäta y paypis nogawan caycanganta nicaptëga criyiyämanquiman. Tsay ningäcunata mana criyimarpis milagru rurangäcunata ricaycarga criyiyämay ari”.

¹²“Papäni Tayta Diosman cuticuptimi nogaman yäracamogcunaga noga ruränäpä cagcunata rurayanga. Tsaynö rurayaptinmi masna runacuna tantiyacur nogaman criyicayämunga. ¹³Tsaynö imaycatapis rurayänayquipäga nogaman yäracamur papäniman mañacuyay. Mañacuyaptiquega noga yanapayäshayquim. Tsaynöpam runacuna maytsaychöpis Tayta Diosta cäsucur alabayanga. ¹⁴Nogaman yäracamur mañacayämaptiquega imaycatapis gamcunapä rurashämi”.

**Yäracogcunalla Espiritu Santuta
chasquiyanpä Jesus ningan**

¹⁵“Gamcuna nogaman yäracamurga llapan ningäcunata cäsucuyay. ¹⁶Tsaynö

cawanayquipämi Tayta Diosman mañacushä Espiritu Santuta gamcunaman cachamunanpä. Espiritu Santunam imaypis gamcunawan caycanga yanapayäshurniqui.

¹⁷Nogaman mana yäracamogcunaga Espiritu Santuta manam chasquiyangatsu. Paycunaga manam tantiyaantsu Espiritu Santo pï cangantapis. Gamcunam itsanga ningäcunata criyir tantiyaanqui Espiritu Santo munayyog cayninwan yanapacog canganta. Espiritu Santo shamurnam gamcunawan imaypis caycanga”.

^{18,19}“Ama yarpäyaytsu manana tincunantsicpä cagta. Wanungäpita cawarcamurga gamcunawan tincushunrämi. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga mananam tincushänatsu. Noga wanurpis cawamungänöllum gamcunapis cawayämunqui. ²⁰Tsay öram tantiyaanqui Tayta Dioswan caycangäta y gamcunawanpis noga caycangäta”.

²¹“Yachatsingäcunata wiyacog cagga rasunpaypam nogaman yäracayämun. Tsay yäracamogcunataga papänipis y nogapis cuyar yanapayäshämi. Tsaynöpam musyatsicushä imaypis cuyacog cangäta”.

²²Tsaynö niptinmi Santiagupa tsurin Judas (mana Iscariote cag) tapurgan: “Taytay, nogacunata yanapayämānayqui caycaptinga žimanirtä waquin runacunatapis mana yanapaycunquimantsu?” nir.

²³Tsaynam Jesus niran: “Nogaman yäracamur cäsucamagcunallatam cuyaparnin papäniwan yanapayäshä. Tsaymi cawascamur paycunawan imayyagpis cashä. Tsaynöllum papänipis paycunawan canga. ²⁴Nogaman yäracamur cäsucamagcunallam

ningäcunata rurayan. Noga willapaycangäcunataga manam quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagnï papänillapitam”.

²⁵“Cay ningäcunata willapaycä gamcunawan caycangäyagllam.

²⁶Gamcunapita aywacuptinam Espiritu Santuta Tayta Dios gamcunaman cachamunga. Paynam Tayta Diospa willacuyñinta y llapan ningäcunatapis yarpätsiyäshunqui”.

²⁷“Gamcunapita aywacuptipis ama llaquicuyaytsu ni mantsacäyaytsu. Aywacurpis gamcunata yanapaycäyashayquim alli ruraychö shumag cawayänayquipä. Noga yanapangänöga manam pipis yanapayäshunquitsu. ²⁸Papäni caycangan cagman cushishga aywacuptipis cutimünäpä cagtaga musyayanquim. Paypa munayninchö caycangäta musyaycarga gamcunapis cushicuyanquimanmi, papäni cagman cuticuptipis. ²⁹Gamcunata tsaynö willapaycä manarä aywacurmi. Aywacusquiptinam musyayanqui ningäcuna rasunpaypa canganta”.

^{30,31}“Satanaspa munayñinta rurar prësu tsariyämānanpä runacuna shayämunganam. Tsaymi gamcunawan parlanäpä tiempu canganatsu. Satanasga imata ruramānanpäpis manam munayyogtsu. Tsaynö caycaptinpis paypa mandunta rurar runacuna shayämuptin manam imatapis parlacushätsu. Tsaynöpam musyayanga Tayta Dios nimangannölla llapantapis cumpliycangäta”.

“Acu, caypita aywacushunna”.

**Üva plantapa yuranman
iwalatsicuyapa Jesus yachatsicungan**

15 ¹Tsaypitapis jinallam Jesus parlapargan: “Nogaga üva plantapa yurannömi cä. Papäninam tsay

üva plantapa duëñunnö. ²Nogaman yäracamogcunaga üvapa rämancunanömi cayan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptinga papäni mutucachasquin. Peru cösa wayog cagtaga papäni shumag cuiðarmi llaumapan mas wayunanpä. ³Gamcuna shumag llaumapashga üva plantanömi yachatsingäcunata chasquicur jutsayquicunapita perdonashgana caycäyanqui. ⁴Üvapa rämän troncunchö mana carga manam wayunmansu. Tsay cuentannöllum gamcunapis nogaman mana yäracayämurga Tayta Dios munangannö cawayanquitsu”.

⁵“Nogaga cä üvapa yurannömi. Gamcunanam rämäcunanö caycäyanqui. Tsaymi nogaman yäracayämuptiquega yanapayäshayqui Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Tsaynöpam gamcunapis üva planta pasaypa wayognö allita rural cawayanqui. Nogaman mana yäracamurga manam Tayta Dios munangannö cawayanquitsu. ⁶Pipis nogaman mana yäracamog cagcunaga mutucachasquir tsaquicunapä jitasquiyangannömi canga. Tsay tsaquishga rämacunataga gorisquirmi cayascäriyan”.

⁷“Tsaymi nogaman imaypis yäracamur yachatsingäcunata cäsucur cawayay. Tsaynö cawarga llapan mañacayämangayquitam chasquiyänqui. ⁸Noga munangänö cawarmi rasunpaypa discipulücuna cayanqui. Gamcuna alli cawayangayquipitam runacuna nogata chasquiyämanga. Tsaynö chasquiyämaptinmi papäni alläpa cushicunga”.

^{9,10}“Papäni cuyamangannömi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynö cuyaycaptëga gamcunapis cäsuyämar cawayay. Tsaynöllam nogapis, papäni cuyamaptin, nimangancunata cäsucü.

¹¹Gamcunata tsaynö parlapaycä noga cushishga cawangänö gamcunapis cushishga imaypis cawayänayquipämi”.

¹²“Mandangäta cäsucur jucniqui jucniquipis cuyanacuyay gamcunata noga cuyangänölla. ¹³Rasunpaypa cuyacog carga pipis cuyanacunganpäga vidantapis ogranmi. Tsay cuyacuynöga manam cuyacuy cannatsu. ¹⁴Llapan ningäcunata cäsumarga gamcunapis cuyay amigücunam cayanqui. ¹⁵Juc sirvipacog runataga manam patronnin willapantsu imata yarpaycangantapis. Gamcunataga cuyarninmi papäni nimangancunata llapanta willapargö”.

¹⁶“Cuyaynicuna caycäyanqui manam gamcuna nogata acrayämangayquipitatsu, sinöga gamcunata noga acrangäpitam. Tsaymi gamcunata cachaycä willacuynita willacuyänayquipä. Tsaynöpa musyatsicuyaptiquim runacuna salvacur Tayta Dios munangannö imayyagpis allina cawayanga. Nogaman yäracayämur imaycatapis papänita mañacuyaptiquega garayäshunquim. ¹⁷Tsaymi gamcunata nicä jucniqui jucniquipis shumag cuyanacur cawayänayquipä”.

Discipuluncunata y quiquinta chiquiyänanpä cagta Jesus ningan

¹⁸“Runacuna chiquiyäshuptiquega ama llaquicuyaytsu. Nogata chiquiyämangannöllam gamcunatapis chiquiyäshunqui. ¹⁹Tayta Diosta mana cäsucogcuna jutsa rurayllachö cawayangannö cacuyaptiquega gamcunatapis cuyacurcuyäshunquim. Tayta Dios munangannö cawayaptiquim chiquiyäshunqui. Tsaynö chiquiyäshuptiquipis pay munangannö cawayänayquipämi gamcunata noga acargö”.

²⁰“Ningäta yarpäyay. ‘Juc sirvipacog runa manam patronninpita mas munayyogtsu’ ningänöllam cananpis

gamcunata nicä: Patronninta chiquipagcunaga sirvegnincunatapis chiquiyanmi. Tsaynöllam nogata chiquimag cagga gamcunatapis chiquiyäshunqui. Y nogata chasquimag cagcunaga gamcunatapis chasquiyäshunquim. ²¹Runacuna tsaynö chiquiyäshunqui discipulücuna cayangayquipitam y cachamag papänita mana cäsucog cayanganpitam”.

²²⁻²⁴“Tayta Diospa willacuyininta willacurmi runacunata tantiyatsirgö pay cachamashga captin. Tsaynöga tantiyatsirgö pipis mana ricangan milagrucunata rurarmi. Tsaynö tantiyacätsiptipis nogata chiquimag cagga jutsayogmi caycäyan. Mayganpis nogata chiquimag cagga papänitapis chiquiyanmi. ²⁵Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: ‘Ima jutsaynag caycaptimi chiquiyäyaman’ nir. Tsay gellgarangannöllam llapanpis cumpliyen”.

²⁶“Noga papäni cagman aywacur Espiritu Santuta cachamuptimi cay patsaman shamunga runacunata pi cangäta tantiyatsinanpä. ²⁷Tsaynöllam gamcunapis runacunataga willapar tantiyatsiyay nogawan purishga caycarga”.

16 ¹“Chiquiyäshunayquipä cagta y Espiritu Santo shamunanpä cagtapis gamcunawan caycangäyagmi nicä. Tsaynö chiquiyäshuptiqui llaquicurpis nogallaman imaypis yäracayämunqui. ²Goricäcuyänan wayipitapis garguyäshunquim. Tsaynömi waquinniquicunata wanutsiyäshunqui, Tayta Dios munangannö allita ruraycayanganta yarpap. ³Tsaynö rurayäshunqui papänitapis ni nogatapis mana chasquiyämarmi. ⁴Tsaynö rurayäshuptiquim yarpäyanqui tsaycuna päsanapanpä ningäcunata. Gamcunawan

caycaptëga runacuna nogallatam chiquiyämargan. Aywacuptinam itsanga gamcunatapis chiquiyäshunquina. Tsaymi manarä aywacungäyag gamcunata willapaycä tsaynö chiquiyäshuptiqui mana llaquicuyäshunayquipä”.

**Criyicogcunaman Espiritu Santuta
Jesus cachamunanpä
cagta willangan**

^{5,6}“Cananga cachamagni papäni cagman aywacunäpänam caycä. Tsaynö captinpis waraycuna imanöpis cawayänayquipä cagta mana yarpachacurmi gamcunaga pasaypa wamayashga ticasquiyarguyqui. ⁷¿Imanirtä llaquicuyanqui? Aywacurpis Espiritu Santutam gamcunaman cachamushä mana dejaypa yanapayäshunayquipä. Mana aywaptëga manam Espiritu Santo shamungatsu. ⁸Espiritu Santo shamurnam runacunata tantiyatsinga jutsayog cayanganta, alli tucog cayanganta, y tsaynö cayanganpita infernuman aywayänapä cagta. ⁹Tsaynömi runacunata tantiyatsinga nogata chasquicamar jutsancunapita perdonashga cayänapä. ¹⁰Tsaynöga ‘Noga allita rurarmi cawaycä’ nir yarpagcunatam ciëلمان cuticusquipti Espiritu Santo tantiyatsinga Tayta Dios munangannö mana cawaycayanganta. ¹¹Tsaynöllam tantiyatsinga Satanaspamunayllanchö cayanganpita infernuman aywayänapä cagta. Tsaynömi Satanaspis infernuman gaycucanga tsaychö imayyagpis castigashga cananpä”.

^{12,13}“Atscarä gamcunata willanäpä captinpis Espiritu Santo shamurnam llapanta tantiyatsiyäshunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitatsu tantiyatsiyäshunqui, sinöga Tayta Dios

yarpangancunallapitam. Tsaynöllam tantiyatsiyäshunqui imapä wanungäta y imapä cawamungätapis. ^{14,15}Tayta Dios munangannöllam noga rurangäcunapis caycan. Tsaymi Tayta Dios munangancunata Espiritu Santo tantiyatsiyäshurniqui noga rurangäcunatapis y ningäcunatapis tantiyaycätsiyäshunqui”.

¹⁶“Gamcuna caypita mananam ricayämanquinatsu. Peru tsaypita waraycunaga tincurishunrämi”.

**Discipuluncuna llaquicuychö
carcurpis cushicuyänapä cagta
Jesus willangan**

¹⁷Tsaynö niptinnam discipuluncuna tapunacuyargan jucnin jucninpis: “Caynö nirnin ñimatarä nicämantsic? ñImanirrä nimantsic: ‘Mananam ricayämanquinatsu’ nir? Y nircurga ñimanirrä nin: ‘Tsaypita waraycunaga tincushunrämi’? Y ñimanirrä ‘Papäni cagpanam aywacushä’ nin?
¹⁸ñImaypitarä payta ricashuntsu? Manam tantiyantsictsu imata parlapaycämangantsictapis”.

¹⁹Tsaynö yarpachacuycäyanganta musyarmi Jesus niran: “¿Ricayämanquinatsu’ y ‘Tincushunrämi’ ningäpäcu gamcuna tapunacuycäyanqui? ²⁰Aywacupti waquin cushicuptinpis gamcunaga feyupa llaquicurmi wagayanqui. Tsaynö llaquicusquirpis tsaypitaga cushicuyanquim. ²¹Musyantsicmi juc geshyag warmi wachacunana öra pachan tsariptin warmi mayincuna llaquicuyanganta. Wamran yurisquiptinmi itsanga cushicuywan manana yarpäyannatsu nanatsicur wachacuyanganta. ²²Tsaynöllam gamcuna canan llaquicurpis yapay tincurishgaga alläpa cushicuyanqui. Tsay cushicungayquita imayca

päsayäshuptiquipis manam gongayanquitsu”.

²³“Yapay tincushgaga mananam tapuyämanquinatsu imanir tsaynö parlangätapis. Tsaymi nogaman yäracayämuptiqui llapan mañacuyangayquita papäni garayäshunqui puntacunata ningänölla. ²⁴Canan junagyagpis Tayta Diosman mañacuyarguyqui pay cachamanganta mana musyarmi. Cananpitaga nogaman yäracamur papänita imatapis mañacuyay. Tsaynö mañacurga chasquiyanguim gamcuna cushishgana cawacuyäyayquipä”.

**Jesus imaycacunapita ñacarpis
Tayta Dios munanganta cushishga
cumplingan**

²⁵“Gamcunata imayca iwalatsicucunawanmi yachatsirgö. Cananga mananam tsaynöpanatsu parlapäyäshayqui. Tayta Diospita ningäcunata llapanapis tantiyatsiyäshayquim.

^{26,27}Yachatsingäcunata tantiyarirnam nogaman yäracamur Tayta Diosman mañacuyanqui. Tsaynö mañacuyaptiquega wiyayäshunquim llapan mañacuyangayquicunata. Payga cuyayäshurniqui nogarä gamcunapä mañacunäta manam shuyarangatsu, sinöga jucnam mañacungayquicunata chasquiyangui. Tsaynö cuyayäshunqui paypita shamungäta criyiyämar chasquiyämangayquipitam. ²⁸Papänipa ñöpanpitan cay patsaman noga shamurgö. Tsaynöllam papänipa ñöpanman cuticushä”.

²⁹Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “Cananmi itsanga llapan parlapäyämangayquita shumagna tantiyaycäy. Mananam iwalatsicucunawan niyämangayquitanönatsu parlaycanqui.

³⁰Tsaynöpam musyayä llapanta imaycatapis gam musyangayquita. Nogacuna mana tapupaycäyaptipis willaycäyämänquim mana tantiyayangäcunataga. Tsaymi Tayta Diospita shamungayquita criyiyä”.

³¹Tsaynam Jesus nirgan: “¿Tsayrächi rasunpa criyiycäyämänqui? ³²Cananga öra chämushganam japalläta jagiriyamar llapayquicuna wacpa caypa aywacuyänayquipä. Tsaynö jagirayämaptiquipis manam japalläga cashätsu papäni Tayta Dios nogawan caycaptinga”.

³³“Cay llapancunatapis gamcunata nicä runacuna chiquiyäshuptiquipis nogaman imaypis yäracayämunayquipämi. Nogaman yäracamogcuna cay patsachö cayangayquiyagga ñacayanquiran. Tsaynö captinpis ama gongayanquitsu noga gamcuna raycur wanupti salvacionta alcanzayänayquipä cagta. Tsaynö caycaptinga imayca llaquicuy pásayäshuptiquipis nogaman yäracullar cawayay”.

Jesus Tayta Diosman mañacungan

17 ¹Tsaynö yachatsicur ushasquirnam Jesus ciëluman ñuquircur Tayta Diosman mañacur nirgan:

“Papällay, cananga wanucunä öra chämushganam. Wanuptipis cawariycatsillämänqui. Cawarircamur runacunata salvaptimi imayyagpis alabayäshunqui. ²Llapan runacunatanam munayniman churamurguyqui, tsaynöpa entregamangayqui cagcunata salvapti gampa ñöpayquichö imayyagpis cawayänapä. ³Gamwan imayyagpis gloriachö cawayänapä salvaptimi tantiyayanga gamlla imaycawan munayyog cangayquita y

cachamangayqui salvacog noga cangäta”.

⁴“Llapan nimangayquicunata cay patsachö cumplir munayyog cangayquita musyatsicurgönam.

⁵Cananga pushacallämayna, papällay, gampa ñöpayquichö cay patsa manarä camashga captin munayyog cangänö cananpis ñöpayquichö munayyog canäpä”.

Discípuluncunapä Jesus mañacungan

⁶“Papä Tayta Diosllä, tsaynömi discípuluncunapä mañacaycallämü. Paycunataga acargayqui munaynichö cawayänapämi. Tsaymi paycuna willacuyiniquita yachatsipti chasquicuyashga. ⁷Cananga musyayannam llapan yachatsingäcuna gam munangayquinölla canganta. ⁸Gam cachamangayquita tantiyarmi llapan yachatsingäcunata chasquicuyashga. ^{9,10}Cay discípuluncunata munayniman churamurguyqui gampa munayniquichö y nogapa munaynichö cawayänapämi. Paycunaga tantiyacuyashganam gampita shamungäta. Tsaymi paycunapä mañacaramü, papällay”.

¹¹“Poderösu cayniquiwan paycunata ricaycuy y yanapaycullay imaypis yachatsingänö cawayänapä. Tsaynöpam tsay yarpaylla cangantsicnö paycunapis cuyanacur tsay yarpayyoglla car juc shongulla cayanga. Tsaynö mañacaycallämü gampa ñöpayquimanna cuticamunä captinmi, papällay. Paycunam itsanga cay patsachö cayangarä”.

¹²“Palcunatam poderniquiwan shumag ricargö nogaman yäracayämunganpita mana witicuyänapä. Tsaynö ricaptimi mayganpis witicushgatsu. Jucmi itsanga infiernuman aywananpäna ogracashga,

gampa palabrayqui gellgaranganchö cumplinan captin”.

¹³“Tsaymi discipulücunapä gamman mañacaycamü shumag ricaycunayquipä, papällay. Gampa ñöpayquiman shacamur noga cushishga cangänö paycunapis cushishgalla cawaycuyätsun”.

¹⁴“Gampa willacuyniquita paycunata willapangäta cäsucur manam waquin runacunanönatsu cawaycayan, sinöga noga cawangänönam cawayan. Tsaynö cawayaptinmi runacuna chiquiyan.

¹⁵Chiquiyaptinpi manam cay patsapita juella goricunayquipätsu gamman mañacamü, sinöga cay patsachö cayanganyag paycunata shumag ricaycunayquipämi. Paycunata ricaycullay Satanas llutanta mana ruratsinanpä. ¹⁶Cay patsachö canan cawaycarpi manam cay patsallachö cawayänapätsu caycayan, sinöga ciëluchö noga canäpä cangannöllum paycunapis caycayan”.

¹⁷“Papällay, ama jutsa ruraychö cayänanta munaycuytsu. Gam munangayquinö shumag cawayänapä willacuyniquita tantiyaycatsillay. ¹⁸Alli willacuyniquita willacunäpä cachamangayquinöllum paycunatapis noga cachaycä willacuyniquita willacuyänapä. ¹⁹Gam munangayquita rurar noga cawargö paycunapis munangayquita rurar cawayänapämi. Tsaynömi ari discipulücunapä mañacaycallämü”.

Llapan criyicogcunapä Jesus mañacungan

²⁰“Discipulücuna willacuyniquita musyatsicuyaptinmi waquin runacunapis nogaman criyicayämunga. Tsaymi paycunapäpis gamman mañacamü, papällay. ²¹Gamman mañacü juc shongulla cawangantsicnö

paycunapis tsay yarpaylla car juc shongulla cawayänapämi.

Yarpäyangancuna y rurayangancuna munangantsicnölla caycullätsun, cachamangayquita tantiyar waquin runacunapis criyicayämunanpä.

²²Gamwan noga juc shongulla cawangantsicnö paycunapis cuyanacur juc shongulla cawayänapämi willacuyniquita yachatsirgö. ²³Noga gamwan juc shongulla cawangantsicnömi paycunawanpi cawayargö. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita tantiyarnin waquin runacunapis criyicayämunga. Tsaynöpam tantiyacuyanga nogata cuyamangayquinölla paycunatapis cuyangayquita”.

²⁴“Nircur, papällay, llapan criyicamog cagcunapis ciëluchö nogawan cayänantam munä. Ciëluchö carnay ricayämanga pasaypa chipipirrä munayyog rasunpa cangäta. Tsaynöga cargänam cay patsata manarä camashgapis. Tsaynö munayyog caycagta ricayämänantam munä”.

^{25,26}“Papällay Tayta Dios, gam imata munangayquitapis runacuna manam tantiyayantsu. Nogam itsanga musyä gampita shamushga car. Criyicamogcuna tantiyayänapämi paycunata yachatsirgö. Wanungäpita cawarcamur mastapis yachatsishämi. Tsaynöpam nogata cuyamangayquinö paycunapis cuyanacuyanga”.

Jesusta prësuyangan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

18 ¹Tsaynö Tayta Diosman mañacusquirnam discipuluncunawan Jesus yargur aywacuyargan “Cedron” ningan ragrapa wac-tsimpanman. Tsaychömi olivu jachacuna cayangan huertaman yaycuyargan discipuluncunawan.

²Tsaychö imaypis goricäcuyäna captin Jesusta ranticog Judas Iscariotipis musyarganmi tsaychöna caycäyanganta. ³Tsaymannam Judas chäirigan sacerdotícuna y fariseucuna mandangan wardiyacunata y juc tröpa Roma soldäducunata pushashga. Paycunaga chäcuriyargan actsincunawan, tucuncunawan, y espädancunawanmi.

⁴Jesuga musyargannam ima päsananpä cagtapis. Tsaynö musyaycarmi puntataga tapuriganrä: “¿Pitatä gamcuna ashiycäyanqui?” nir.

^{5,6}Paycunanam niyargan: “Nazaret marcapita Jesustam ashiyä”.

Niyaptin Jesusnam nirgan: “Payga nogam cä”.

Jesus tsaynö niyauptinnam llapancuna mantsariyan gepapa ishquiscäriyargan. (Läduncunachömi caycargan ranticognin Judas Iscariotipis.)

⁷Tsaynam yapay Jesus tapurgan: “¿Pitatä ashiycäyanqui?” nir.

Niptinnam yapay niyargan: “Jesus Nazaret runatam ari”.

⁸Niyaptinnam Jesus nirgan: “Willargönam noga cangäta. Nogata ashiyämarga nogallata apayämay. Discipulücunata itsanga aywacuyänapä dejaycuyay”.

⁹Tsaynö “Dejaycuyay” niyauptinmi camacargan puntata Tayta Diosman mañacur caynö ningan: “Discipulücunataga shumagmi ricargö nogawan puriyanganpita mayganpis mana witicuyänapä”.

¹⁰Tsaynam Simon Pedro espädanta jipisquir juc runapa derëcha cag rinrinta roqusquirgan jipicagpä. (Tsay rinrin rogucag runaga cargan mandacog sacerdotipa sirvegnin Malcu jutiyogmi.)

¹¹Tsaynö ruraptinmi Pedruta Jesus nirgan: “¡Espädayquita cutitsiy canganman! Wanunäpä papäni munaptinga listum caycä wanunäpä” nir.

Mandag sacerdoti Anasman

Jesusta apayangan

(Mateo 26.57,58; Marcos 14.53,54; Lucas 22.54)

¹²Tsaypitanam soldäducuna mandagnincunawan, y Israel autoridäcuna Jesusta maquipita matawarcur prësü apacuyargan. ¹³Nircurnam chätsiyargan Anaspa wayinman. Anasga cargan sacerdotícunapa mandagnin cag Caifaspa suegrunmi. ¹⁴(Caifasga puntatanam autoridäcunawan willanacushga cargan: “Tsay runalla wanutsun llapantsic wanunantsicpa rantin” nir.)

Pedro Jesusta regiyar ñëgan

(Mateo 26.69,70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵Jesusta apacuyaptinnam Simon Pedro y juc mas discipulu^x gatiräyargan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotiwan reginacushga carmi ruri patiuman Jesusta yaycatsiyangan örallana yaycurirgan. ¹⁶Pedroga wagta puncullachömi quëdacurgan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotipita regishga carmi puncuchö cuidacog warmita rugacurgan Pedrutapis ruriman päsatinanpä. ¹⁷Pedro yaycuraycaptinnam tsay puncu quichapäcog warmi nirgan: “¿Gampis tagay runapa discipulunmer canqui?”

Niptinnam Pedro nirgan: “Nogaga manam discipuluntsu cä” nir.

x 18.15 Tsay Pedruwan Jesuspa gepanta aywag discipuloga cargan cay libruta gellag cag Juanmi.

¹⁸Tsaychö pasaypa alaptinmi ninachö empliüyäducuna y wardiyacuna mashacuycäyargan. Y Pedrupis paycunawanmi mashacuycargan.

**Mandag sacerdoti Anas
Jesusta tapupangan**

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64;
Lucas 22.66-71)

¹⁹Tsaynam Jesusta Anas tapupargan: “¿Picunatä discipuluyquicuna cayan? ¿Imatatä yachatsicunqui?” nir.

^{20,21}Jesusnam nirgan: “¿Imanirtä tsaynö nogata tapumanqui? Nogaga manam pacayllapaga imatapis yachatsicurgötsu. Goricäcuyänan wayicunachö y templuchömi imaypis yachatsicurgö. Yachatsicungäta wiyagcunam musyayan imata yachatsicungätapis. Paycunata tapupayga”.

²²Tsaynö niptinmi juc wardiya Jesusta cäranchö lagaycurgan caynö nirin: “¿Imanirtä tsaynö contestanqui mandacog sacerdotita?” nir.

²³Tsaynam Jesus nirgan: “¿Imaningätä mana alli caycushga? Si mana allita parlashga captëga nimay. Y llutanta mana parlaycaptëga ¿imanirtä lagyamanqui?” nir.

²⁴Tsaypitanam jina maquipita matawashgallata Jesusta Anas apatsirgan mashan Caifasman. Payga cargan sacerdotícunapa mas mandagnin cagnam.

Pedro Jesusta yapay ñëgan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72;
Lucas 22.58-62)

²⁵Tsayyagpis Simon Pedroga jinallam nina lädunchö mashacuycargan. Tsaynam waquin runacuna niyargan: “¿Gampis manacu tagay runapa discipulun canqui?” nir.

Tsaynö niyaptin Pedrunam nirgan: “Nogaga ari manam discipuluntsu cä”.

²⁶Tsaypitapis yapaymi Pedruta nirgan mandag sacerdotipa juc sirvegnin runa: “Gamtaga paywan caycagtam ricargä olivu jachacuna cagchö” nir. (Tsay tapog runaga cargan rinrin rogucashga Malcupa castanmi.)

²⁷Pedro yapay “Manam regitsu” nicaptinmam gällu cantasquirgan Jesus ningannölla.

Pilatuman Jesusta apayangan

(Mateo 27.1,2; Marcos 15.1-5;
Lucas 23.1-5)

²⁸Tsaypita patsa waraycaptinmam Caifaspa wayinpita Jesusta Israel autoridäcuna apapäyargan *Pilatupa despächunman. Payga Roma nacionpita mandacogmi cargan. Tsayman chascatsirninmam Pilatupa despächunmanga yaycuyargantsu. Mana Israel runacunapa wayinman yaycurga leynincuna ningannö manam *Pascua fiesta micuyta micuyanmantsu cargan.

²⁹Tsaynam despächunpita Pilato yargascamur tapurgan: “¿Ima mana alli ruranganpitata cay runata apayämurguyqui?” nir.

³⁰Niptin paycunanam imaniytapis mana puëdir niyargan: “Jutsata mana rurashga captinga manam gamman apayämümantu” nir.

³¹Tsaynam Pilato nirgan: “Noga juzganäta munarga willayämay ima jutsan cangantapis. Managa, mä payta apacuyay gamcuna leyniquicunamannö imanöpis juzgacuyänaquipä”.

Tsaynö niptinmi paycuna niyargan: “Musyanganquinöpis nogacunataga manam leynicuna convieniyämantsu pitapis wanutsiyänäpä. Gammi Romapita autoridä car munayyog canqui juzgarcur payta wanutsinayquipä”.

³²(Roma autoridäcunaga jutsayogcunata imaypis *cruzchörämi

wanutsiyag. Tsaynöpam cumplirgan Jesus “Nogata cruzchömi wanutsiyämanga” ningan.)

³³Tsaynam despächunman Pilato yaycusquir Jesusta gayarirnin tapurgan: “¿Rasunpacu Israel runacunapa reynin gam canqui?” nir.

³⁴Jesunam nirgan: “¿Quiquillayquipitacu tsaynö tapumanqui, o Israel autoridäcuna nogapä niyäshuptiquicu?”

³⁵Niptin Pilatunam nirgan: “¿Acäsu noga Israel runacu cä tsaycunata musyanäpäga? Gampa marca mayiquicunam y sacerdotícunapa mandagnincunam nogaman apayämushurguyqui. ¿Ima mana allitata rurarguyqui cayman apayämushunayquipä?” nir.

³⁶Tsaynam Jesus nirgan: “Manam imatapis mana allita rurargötsu. Cayman autoridäcunam apayämashga mandacog tucungäta yarpnin. Nogaga manam cay patsachö runacunapa mandacognintsu cä. Cay patsachö mandacog captëga gatirämagcunam pelyayanman cargan nogata prësu mana apayämänapä”.

³⁷Tsaynö niptinmi Pilato nirgan: “Tsayöraga mandacogchi canqui”.

Niptin Jesusnam nirgan: “Aumi, gam ningayquinöllum mandacog cä. Tsaymi cay patsaman shamurgö Tayta Diospa willacuyñinta yachatsicunäpä. Diospa willacuyñinta yachacuyta munag cagcunaga ningäcunata chasquicuyanmi” nir.

³⁸Tsaynam Pilato nirgan: “¿Pitä musyanman Diospa willacuyñintaga?”

Jesusta cruzchö wanutsiyänanpä

Pilato entregaycungan

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20;

Lucas 23.13-25)

Jesusta tapurirnam Israel autoridäcuna caycäyanganman

yargusquir Pilato nirgan: “Noga manam tarïtsu cay runapa ima jutsantapis.

³⁹Gamcunaga musyayanquinam cay Pascua fiestachö cada wata juc prësuta cachanäpä cagta. ¿Israel runacuna reyniquicunata cacharinätacu munayanqui?” nir.

⁴⁰Tsaynö niptinnam llapancuna gayaraypa niyargan: “iApayämungä Jesustaga ama cachaytsu! iBarrabasta cachasquiyga!” nir. (Tsay Barrabasga cargan Roma nacionpa contran runa wanutsegmi.)

19 ¹Tsaynö niyaptinnam soldäducunata Pilato mandargan Jesusta astayänanpä.

²Soldäducunanam cashapita corönata rurasquir Jesuspa umanman jatipäyargan. Nircurnam reypa granäti mantuntanö agshutsiyargan.

³Nöpanman witi-witiycurmi cäranchö lagyar burlacurnin niyargan: “iRicayay Israel runacunapa reyninta!” nir.

⁴Tsaypitanam despächunpita yapay yargurir Pilato nirgan: “Nogaga manam tarïtsu cay runachö ima jutsatapis. Tsaymi payta cayman jipimushä imanö cangantapis ricayänayquipä”.

⁵Tsaynö nirmi wagtaman Jesusta jipiramurgan cashapita coronashgata y granäti mantun agshucushgata.

Tsaynam Pilato nirgan: “Ricayay cay apayämungayqui runata” nir.

⁶Tsaynö Jesusta ricaratsiptinnam sacerdotícunapa mandagnincunawan wardiyacuna gayaraypa niyargan:

“iCruzchö wanutsun! iCruzchö wanutsun!”

Tsaynö nir gayaräyaptinmi Pilato nirgan: “iPeru cay runa manam ima jutsatapis rurashgatsu wanunanpäga! Mä tsayöraga gamcunana aparnin cruzchöpis wanutsicuyay”.

⁷Tsaynö niptinnam Israel autoridäcuna niyargan:

“Musyangayquinöpis nogacunallaga manam munayyogtsu cayä pitapis wanutsiyänäpäga.”⁷ Nogacunapa leynicunachöga nican ‘Diospa tsurinmi cá’ neg cag runaga wanunanpämi. Tsaymi gamman payta apayämurgö, munayyog carnin wanunanpä niptiqui soldäduyquicuna wanutsiyänanpä”.

⁸Diospa tsurin tucunganta niyaptinga Pilato feyupam mantsarigan. ⁹Tsaynam despächunman cutiycatsir Jesusta yapay tapurgan: “¿Gam maypitatä canqui?” nir.

Tsaynö niptin Jesusga manam imatapis contestargantsu.

¹⁰Tsaynam Pilato nirgan: “Tapuycaptëga ñimanirtä mana contestamanquitsu? ¿Gam manacu musyanqui noga munayyog cangäta? Noga munaptimi cruzchöpis wanutsiyäshunqui o cachariyäshunquipis”.

¹¹Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Autoridä caytaga Tayta Diosmi goshurguyqui. Mana tsayga manam puëdinquimantsu wanutsimayta ni cacharamayta. Tsaymi maquiquiman apamag cagcuna gampita mas jutsayog caycäyan”.

¹²Tsaynö niyauptinnam Pilatoga cachariyta munargan Jesusta. Peru Israel autoridäcuna cacharinanta mana munarmi masrä runacunawan gayaräyargan caynö nir: “Mandacog rey tucurmi tsay runaga Romapita mandacamog *emperadorpa^z contran caycan. Tsaymi payta cacharga gampis tsay munayyog emperadorpa contran canqui” nir.

¹³Tsaynö nisquiyaptinnam itsanga Pilato wagtaman jipitsimurgan Jesusta.

Cruzchö wanutsiyänanpä o cachariyänanpä cagta nimunanpämi “Gabata” ninganman aywaycur jamaycurnan. (*Hebreu parlaychöga tsay Gabata ninanga “empiedrashga patsa” ninanmi.) ¹⁴Tsayman jamaycurnam Israel runacunata Pilato nirgan: “Gamcunapa mandacogniquicunata ricayay”. (Tsayga cargan Pascua fiesta säbadu jamapay junagpä pullan junagllana faltaycaptinmi.)

¹⁵Tsaynam runacuna pasaypa gayaräyargan: “iWanutsun! iWanutsun! iCruzchö wanutsun!” nir.

Tsaymi Pilato nirgan: “¿Imanirtä mandacogniquicunata cruzchö wanutsishä?” nir.

Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincuna niyargan: “Nogacunapa mandacognicunaga Romapita emperadorllam” nir.

¹⁶Tsaynö niyaptinnam Pilato Jesusta paycunapa maquincunaman entregaycurnan cruzchö wanutsiyänanpä.

Cruzman Jesusta clavayangan
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32;
Lucas 23.26-43)

¹⁷Tsaypitnam Jesusta apacuyargan cruzta umrurcatsir “Calavëra” ningan jircaman. (Tsay Calavëra ningan sitiupaga jutin “Golgota” hebreu parlaychöga.) ¹⁸Tsayman chaycatsirnam cruzman Jesusta soldäducuna clavayargan. Paytawanmi ishca runacunatapis crucificayargan, jucagta jucag lädunman, jucagtana jucag lädunman.

y **19.7** Roma nacion Israel runacunata mandunchö tsararmi munayargantsu Israel runacuna jutsayogcunatapis wanutsiyänanta. Tsaypa rantinga quiquin Roma autoridäcunarämi jutsayogcunata wanutsiyargan. z **19.12** Romapita emperadorga cargan maytsay nacioncunawan munayyogmi. Payrämi llapan reycunatapis mandag. Tsaynö mandacog carmi Israel nacionman mandacog cananpä Pilatutapis churargan.

¹⁹Tsaypitanam Pilato juc letrëruta rurarcatsir apatsirgan cruzpa puntanman clavayänapä. Tsay letrëruchömi caynö gellgarargan: “JESUS NAZARET MARCAPITA, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir. ²⁰Hebreu, latin, y *griegu parlaycunachömi tsaynö gellgarargan. Jesus clavaraycangan sitiü Jerusalen marcapita cercalla captin Israel runacunaga atscagmi liyiyargan tsay letrëruta. ²¹Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna Pilatuta niyargan: “‘Israel runacunapa reyninmi’ nirga ama gellgarätsuntsu, sinöga ‘Israel runacunapa reynin tucogmi’ nir gellgarätsunga” nir.

²²Tsaynö niyaptinnam Pilato nirgan: “Gellgarangannöllana catsun” nir.

²³Jesusta cruzman clavapacusquirnam röpanta gorisquir chuscun soldäducuna aypunacuyargan. Rurinchö cag jatirangan tunicantam itsanga, costüraynag shumag captin, caynö ninacur sortiyayargan: ²⁴“Ama caytaga rachishuntsu. Sortiyasquishun. Mä maygantsictashi töcamäshun” nir.

Tsaynöpam cumplirgan Diospa palabran gellgaranganchö Jesuspä: “Quiquincuna puram aypunacuyanga röpäta y sortiyayangam tunicätapis” ningan.

²⁵Jesus clavaraycangan cruz chaquinchömi caycäyargan Jesuspa maman, mamanpa ñañan, Cleofaspa warmin Maria, y Maria Magdalena.

²⁶Tsaynam tsay mas cuyangan cag discipulun mamanwan shaycäyagta ricaycamur Jesus nirgan: “Mamïta, nogapa rantëga Juannam wawayqui canga” nir. ²⁷Nircurnam tsay discipuluntapis nirgan: “Juan, cananpitaga gamnam mamalläta ricaycunqui mamayquitanö”.

Tsaynö ninganpitam tsay junagpitaga Jesuspa mamanta Juan apacurgan

wayinman quiquinpa mamantanö ricänapä.

Jesus wanuringan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41;

Lucas 23.44-49)

²⁸Wanusquinanpä ricognam Diospa palabran gellgaraycangan cumplisquinanpä Jesus nirgan: “Yacunämi” nir.

²⁹Tsaychömi soldäducunapa upucuyänan ayag vinuncuna caycargan. Tsaymi juc soldädu tsay vinuta esöpuman ushmascatsir gerupa puntanman watarcur Jesuspa shiminman churaparcurgan. ³⁰Tsay vinuta yawarcurnam Jesus nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö”. Nisquillarnam wanusquirgan.

Jesupa llapsha pachanta lanzawan soldädu tucsingan

³¹Pascua fiesta säbadu jamapay junag gallaycunanpäna captinmi Israel runacunapa autoridänincuna munayargantsu wanushgacuna cruzchö jinalla clavaränanta. Tsaymi Pilatuman aywaycurnin rugacuyargan cruzchö clavaraycag runacunapa chancancunata paquiscärir cruzpita ayancunata jipitsinanpä. ³²Tsaymi soldäducuna aywaycurnin ishcay clavaraycag ladroncunapa chancancunata paquiscäriyargan ras wanuriyänanpä. ³³Jesusta wanushgatana tarirmi chancanta manana paquiyargannatsu. ³⁴Wanushgana caycaptinpis Jesuspa llapsha pachantam itsanga lanzawan juc soldädu tucsiycurganrä. Tsaynö tucsiptin yawarwan yacum yargascamurgan.

³⁵Noga Jesuspa *apostolnin Juanmi tsaycunata ricargä. Tsaymi imanö cangantapis gellgaycä Tayta Dios cachamungan salvacog pay canganta

gamcunapis criyiyänayquipä. ³⁶Llapan tsaycuna päsargan Diospa palabran gellgaraycangan cumplinanpämi: “Manam ni juc tullullantapis paquiyangatsu” ³⁷y “Runacuna ricayangam llapsha pachanta tucsiyangantapis” ningan.

Jesusta pampayangan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47;

Lucas 23.50-56)

³⁸Tsaypitanam Arimatea marcapita Jose jutyog runa Pilatuman aywar rugargan Jesuspa ayanta pampananpä. Autoridäcunata mantsacurninmi payga Jesuspa discipulun canganta willacurgantsu. Pilato “Apaylla” niptinnam Jose cutiycur Jesuspa ayanta apacurgan pampaycunanpä. ³⁹Tsaynömi Nicodemupis aywargan quimsa arröbanö perjümita apacurcur. Tsay perjümi rurashga cargan “*mirra” y “aloe” ningan jachacunapitam. (Mas puntatapis Nicodemoga tsacayllapa aywarganmi Jesuswan parlananpä.) ⁴⁰Israel runacunapa üsuncunamanmi Josewan Nicodemo tsay perjümita säbanasman jichayargan. Jichaycurnam Jesuspa ayanta wancuyargan pampayänanpä.

⁴¹Jesusta wanutsiyangan lädunchömi cargan juc prüta huerta. Tsay huertachömi cargan manarä pipis pamparangan mushog sepultura.

⁴²Pascua fiesta säbadu jamapay junag gallaycunanpäna captinmi cercalla sepultura captin tsayllamanna Jesuspa ayanta pampaycuyargan.

Jesus cawamungan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8;

Lucas 24.1-12)

20 ¹Dominguman warämogga Maria Magdalena tsaca tsacallanam aywargan Jesus

pamparaycanganman. Chärirnam tarisquirgan sepultura tsaparag rumi wititsishga caycagta. ²Tsaynöta ricaycurnam cörrillapa cutir Pedrutawan tsay cuyay cag discipulunta^a willargan:

“iSepulturapitaga Jesuspa ayanta apacuyashgam! Manam musyaytsu maypa apacuyanganpis” nir.

³Tsaynö niptinnam Pedro y jucag discipulu cörrillapa aywacuyargan Jesus pamparangan cagman. ⁴Jucnin cagga Pedrupita mas cörrirmi puntata chasquirgan. ⁵Tsaynam puncullapita gawaycurnin ricargan säbanasta Jesus wancurangantanölla. Manam rurimanga yaycurgantsu. ⁶Simon Pedrunam gepanta chasquir ruri sepulturayag yaycusquirgan. Paypis taririrgan säbanasllatam tsaychö caycagta. ⁷Jesuspa uman watarag ratashtapis juc läduchömi doblashga churaraycagta tarirgan.

⁸Tsaypitarami puntata chag cag cuyay discipulunpis ruriman yaycusquir criyirirgan Jesus cawamunganta.

⁹Tsaynö caycaptinpis manam tantiyayarganrätsu Diospa palabrancho cawamunanpä cag gellgarangantaga.

¹⁰Tsaypitanam ishcan discipuluncuna cuticuyargan patsacur goriräyangan wayiman.

Maria Magdalenata Jesus

yuripangan

(Marcos 16.9-11)

^{11,12}Maria Magdalenaga sepulturaman cutiycurmi wagar quëdacurgan. Tsaynö wagaycanganta mas ruriman gawaycurmi ricasquirgan ishca y *angelcuna yurag röpushga caycagta. Jucag angelmi jamaraycargan Jesuspa uman cangan cagchö y jucagnam

chaquin cangan cagchö. ¹³Tsay angelcunanam Mariata tapuyargan: “¿Imanirtä waganqui?” nir.

Tsaynö niyaptinnam Maria nirgan: “Jesupa ayantam apacuyashga, taytay. Manam musyätsu maypa apacuyangantapis” nir.

¹⁴Tsaynö nisquirnam gepapa tigranganchö ricasquirgan Jesus tsaychö shaycagta. Itsanga manam tantiyargantsu pay cangantaga. ¹⁵Tsaymi Jesus tapurgan: “Warmi, ¿imanirtä waganqui? ¿Pitatä ashiycanqui?” nir.

Tsaychö huerta täpag runa canganta yarparmi Maria nirgan: “Señor, ayalläcunata mayman apashga carpis willaycamay noga goricamunäpä” nir.

¹⁶Tsaynam Jesus “Maria” niycurgan.

Niycuptinnam Jesus canganta tantiyacusrquir “¡Taytallä Jesus!” nirgan.^b

¹⁷Aywacunanpä canganta yarparmi maquipita Jesusta tsarirgan. Tsaynam Jesus nirgan: “Ama tsarimaytsu. Manarämi papäni cagman aywacürätsu. Antis jinallachö aywar discipulucunata^c willay: ‘Caynömi nimashga nir: “Papäni cagman aywacushänam. Payga gamcunapapis papäniquicunam y Diosniquicunam” ’ nirmir.”

¹⁸Tsaynö niptinnam Maria Magdalena juclla discipuluncunaman aywar nirgan: “¡Nogaga Jesuswanmi tincusrquirgö!” Tsaynö nisquirnam willargan Jesus ningancunata.

Discipuluncunata Jesus yuripangan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18;

Lucas 24.36-49)

¹⁹Jesus cawarimungan domingu tsacaynam discipuluncuna wayi rurinchö goricashga caycäyargan. Israel

autoridänincunata mantsacurninmi puncuta cösa trancapacuyargan. Tsaymannam wap Jesus chöpincunaman resultasquir nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun!” nir. ²⁰Tsaynö nisquirninnam ricatsicurgan maquina y llapsha pachanchö tucsiyanganta. Señor Jesus rasunpa cawarimungantam ricaycurnin discipuluncuna pasaypa cushicuyargan.

²¹Tsaypitanam Jesus yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun! Papäni nogata cachamangannöllum gamcunatapis canan noga cachä pay munanganta rurur willacuyinanta willacuyänayquipä”.

²²Tsaynö nisquirninnam discipuluncunata pücapascärir nirgan: “Espiritu Santuta chasquiyay. ²³Espiritu Santupa munayninwan carnämi niyanqui nogaman criycamog cagcuna jutsancunapita perdonashga cayanganta y mana criycamogcuna mana perdonashga cayanganta”.

Discipulun Tomaspi Jesusta ricaycurrä cawamunganta criyingan

²⁴Discipuluncunata Jesus yuripangan öraga “Millishu” niyangan Tomas manam tsaychötsu cargan. ²⁵Tsaypita Tomaswan discipuluncuna tincusrquirnam willayargan: “Señornintsic Jesustam ricayargö” nir.

Tsaynam Tomas nirgan: “Maquina clävu uchcunganta mana ricarga, tsayman dödüta mana jatirga, y llapsha pachan tucsihgata mana yatarga, manam criyitsu rasunpa cawarimunganta” nir.

²⁶Tsaypita juc semänatanam discipuluncuna yapay tsay wayichö

b 20.16 Hebreu parlaychöga “rabuni” nirganmi Jesusta ricärir. Rabuni ninanga “taytallä” ninanmi. **c 20.17** Griegu idiömachöga “Waugicunata aywar willayay” nirmi gellgaraycan. Discipuluncunapämi Jesuga waugicuna nirgan.

goricashga caycäyargan. Y Tomaspi tsaychönam caycargan. Puncuta trancacurcur caycäyaptinmi wap chöpincunaman Jesus yapay yurisquir nirgan: “iGancunachö alli cawacuy caycullätsun!”

²⁷Nircurnam Tomasta nirgan: “Tomas, maquita ricay y clävu uchcunganman deduyquita jatiy. Cay llapsha pachäta tucsiyämangantapis yatay. ¿Imanirtä cawamungäta criyinquitsu? Cananpita nogaman criyicamuy?”

²⁸Tsaynö niptinnam cushicurnin Tomas nirgan: “iGanga Diosllämi canqui, taytallay!”

²⁹Jesusnam nirgan: “Tomas, canan ricaycamarräcu criyinqi cawamungäta. Mana ricaycämar nogaman criyicamogcuna cushicuyätsun” nir.

Imapä cay libruta gellganganta Juan willacungan

³⁰Atsca milagrucunatam Jesus rurargan discipuluncunapa ñöpanchö. Tsaycunaga manam llapantsu cay libruchö gellgaraycan. ³¹Caycunatam itsanga noga gellgargö Jesus salvamagnintsic canganta y Tayta Diospa tsurin canganta criyiyänayquipä. Payman yäracurninga imayyagpis Tayta Dioswanmi cawayanqui.

Ganchis (7) discipuluncunata Jesus yuripangan

21 ¹Tsaypitanam Jesus yapay discipuluncunata yuripargan Galilea gocha^d cuchunchö. ²Tsaychö caycäyargan Simon Pedro, “Millishu” niyangan Tomas, y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciachö “Cana” ningan marcapitam. Zebedeupa ishca y tsurincuna^e y mas ishca y

discipulu mayincunapis tsaychömi caycäyargan. ³Tsaynam Pedro nirgan: “Nogaga canan pescagmi aywä”.

Tsaynö niptinnam waquincuna niyargan: “Acu, nogacunawanpis yanapayänäpä aywashun” nir.

Nircurnam büquiman yarcurcur gochaman jegaycuyargan. Tsaynö captinpis manam tsay pagasga ni juc pescädullatapis tsariyargantsu. ⁴Patsa waranaycaptinnam Jesus gocha cuchunman yuripasquirgan. Tsaychö ricarpis Jesus canganta discipuluncuna manam tantiyayargantsu. ⁵Tsaymi Jesus gayaycur nirgan: “iAmigucuna! ¿Naganacu pescäduta tsariyanqui?” nir.

Paycunanam niyargan: “Manam ni jucllayllatapis tsariyärätsu”.

⁶Tsaynam Jesus nirgan: “Büquipa derëcha cag lädunman masqui mällata mashtayay. Tsaychömi pescäduta tsaricucuyanquega” nir.

Ningannölla mällata mashtaycurga manam yacupita jipiypapis puëdiycuyargantsu pasaypa pescäduyog captin. ⁷Tsaynam Pedruta tsay cuyay cag discipulun nirgan: “iTagayga Señornintsic Jesuschä!” nir.

Tsayta wiyaycurnam Pedro pescananpä llogticungan röpanta jaticurcur nädar gallaycurgan Jesus cagman yargamur. ⁸Waquincunanam büquillachö aywayargan mällata pescäduntinta garachashga. Gochapita manam alläpa carunatsu cargan cuchunman chäyänanpä. Juc pachac (100) metrunöllanam cargan. ⁹Tsaypita gocha cuchunman chasquirmam mällata jagiycur büquipita yarguyargan. Tsaychömi tarisquiyargan tantata y nina shanshachö cancashga pescädu churaraycagta.

d 21.1 Galilea gochapa jucag jutinmi cargan Tiberias gocha. **e 21.2** Zebedeupa ishca y tsurincunaga cayargan cay libruta gellgag cag Juan y waugin Santiago. Juanga Jesuspa mas cuyay cag discipulunmi cargan.

¹⁰Tsaynam Jesus nirgan:
 “Tsariyämungayqui pescäducunapita juc ishchayta apayämuy cancapacurinapä” nir.

¹¹Simon Pedrunam büquiman yarcurcur mällata wagtaman garachargan pescäducunata jipinanpä. Tsay mällachöga cargan juc pachac pitsga chunca quimsa (153) pescäducunam. Tsaytsica pescädu caycaptinpis mällaga manam rachirgantsu. ¹²Tsaynam Jesus nirgan: “Shayämuy micunantsicpä” nir.

Paycunaga Jesus canganta musyarmi ni mayganpis tapuyargantsu pï cangantapis.

¹³Jesus witiycurninnam tantata pescäduntinta paycunata garargan.

¹⁴Galilea gocha cuchunchö tincuyanganwanga quimsa cutinam cawarimunganpita Jesus yuripargan discipuluncunata.

Pedruwan Jesus parlangan

¹⁵Tsaypita micur ushasquiyaptinnam Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿waquin cag discipulücunapita mascu gam cuyamanqui?” nir.

Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Musyanquim noga cuyangäta”.

Jesusnam nirgan: “Tsayöraga nogaman criyicamogcunata shumag ricanqui”.

¹⁶Nircurnam yapay Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Gam musyanquim cuyangäta”.

Niptinmi nirgan: “Tsayöraga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui” nir.

¹⁷Tsaypitapis yapaymi Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynö quimsa cutina “Cuyamanquicu” nirmnin Jesus tapuptinnam Pedro wamayacurcur

nirgan: “Taytay, gamga llapantachä musyanqui, y gamta cuyangätapis musyanquichä” nir.

Niptinnam Jesus nirgan: “Tsayöraga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui. ¹⁸Jövinllarä carga röpayquicunata gustuyquimanmi jaticurgayqui munangayquipa maypapis aywanayquipä. Rucuyayniquichönam itsanga ricrayquita quichaycuyäshur juccunarä jatipäyashunqui. Nircurnam mana munangayquicunapapis apayäshunqui” nir.

¹⁹“Gampatapis ricrayquita quichariyangam” nirmi Jesus tantiyatsirgan payman yäracunganpita Pedrupis cruzchö wanunanpä cagta. Nircurnam Jesus Pedruta nirgan: “Willacuynita willacur siginqui noganö wanuyman charpis”.

Jesus Pedruta yapaypis yätsingan

²⁰Tsaypita Pedro ticraycurnam ricasquirgan tsay cuyay cag discipulu Jesuspa gepanta aywaycagta. (Tsay cuyay discipuloga manarä Jesus wanuptinmi lädunchö micuyangan öra tapurgan maygan ranticunanpä cangantapis.) ²¹Tsaynam discipulu mayinta Pedro ricasquir Jesusta tapurgan: “Taytay, Juantaga çimatä pásanga?” nir.

²²Tsaynö tapuptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä paypä tapumanqui? Cay patsaman cutimungäyag pay cawananta munaptipis gamga llapantapis ningäcunallata ruray”.

²³Tsaynö niptin waquin runacunaga yarpäyargan imaypis manana wanunanpä cagtam. Tsaynö yarpäyaptinpis “Juanga cutimungäyagmi cawanga” nirgantsu manam, sinöga “Pay cawananta munaptipis gamga ningäcunallata ruray” nirganmi.

**Apostol Juan cay libruta gellgag
canganta willangan**

²⁴Noga Juan, Jesuspa discipulun
carmi llapanta ricashga carnin cay
libruta gellgargö. Llapan

gellgangäcunaga rasun cagllam. ²⁵Cay
gellgangäcunapitaga mascunatam
Jesus rurargan. Llapan
rurangancunata gellgarga manam
imaypis ushämantsu cargan. [Tsaynö
catsun.]